SINGER® safety

www.singer.fr

HYDROPELLENT™ TECHNOLOGY

Sanitized Actifresh

NYMV15CFTN



NYMR15CFTN

OEKO-TEX®
CONFIDENCE IN TEXTILES
STANDARD 100
2012PK0113 AITEX
Tested for harmful substances.
www.oeko-tex.com/standard100

NYMR15CFTN
NYMV15CFTN

EN 388:2016

3 1 3 1 X Cat II

Singer Frères
Rue de l'Europe, Zone Eurofret,
Port 4101, Craywick
59279 Loon-Plage - France
Tel: 00.33.3.28.28.29.00
Fax: 00.33.3.28.28.29.01
www.singer.fr

FR

Français

Si vous exigez le meilleur, exigez **SINGER® SAFETY**.
• Qualité des matières premières • Confection soignée • Confortable et ergonomique
Parce que vos activités sont multiples et les risques nombreux **SINGER® SAFETY** vous propose une gamme complète de gants de qualité. C'est depuis toujours le goût du détail et la passion des choses bien faites qui nous animent et poussent à vous offrir le meilleur de la protection.

Pour votre sécurité ce produit est conforme à la réglementation européenne concernant les Equipements de Protection Individuelle: **REGLEMENT (UE) 2016/425**. Avant toute utilisation veuillez donc lire attentivement la notice d'utilisation jointe avec le produit et vérifier que celui-ci est adapté au travail que vous envisagez.
Les méthodes de montage des gants ainsi que les matières premières ne sont pas connues comme pouvant nuire à la santé ou à l'hygiène de l'utilisateur. Il faut toufefois noter que le port prolongé de gants de protection, en particulier en période chaude et/ou humide, peut provoquer un phénomène de transpiration et/ou d'allergie.
Il est donc conseillé de retirer les gants de temps à autre pour laisser respirer les mains à l'air libre et de changer les gants sales ou usagés. Mais attention, ne jamais s'exposer à un risque quelconque avec les mains nues. Il est également conseillé à l'utilisateur de se laver les mains à l'eau claire, éventuellement avec un savon neutre, après chaque utilisation des gants. Utiliser les gants avec des mains sèches et propres. Utilisez le cas échéant des crèmes adaptées pour les mains.
Chez certaines personnes sensibles les matériaux en contact avec la peau peuvent causer des réactions allergiques. Veuillez dans ce cas consulter votre médecin et ne pas utiliser la matière en cause.

Nous vous remercions d'avoir choisi un produit de notre gamme.
Avant toute utilisation nous vous invitons à lire attentivement la notice d'utilisation.
Ne pas la jeter et la conserver en vue d'un emploi futur.

DESCRIPTION DU GANT
Gant de protection tricoté sans couture avec enduction paume. Poignet élastique. Jauge 15.

MATIERES
Polyamide, enduction HPT (*) sur la paume.
(*)Hydropellent Technology™ process : procure une enduction souple et durable qui repousse les liquides et garantit une bonne prise en main même en milieu humide.Traité Actifresh® pour un plus grand confort.

UTILISATIONS/RISQUES
Ne pas utiliser hors du domaine d'application défini ci-dessous.
Le risque est limité aux normes et aux niveaux de protection pour lesquels le produit est testé. Lors de la sélection d'un équipement, l'utilisateur doit effectuer une analyse de risque en tenant compte de l'utilisation prévue et déterminer si celui-ci convient en fonction des tests relatifs aux normes du produit et des niveaux de protection obtenus. L'équipement fournit une protection contre les risques mécaniques modérés.
Manutention à caractère général. Manipulation fine en milieu sec et/ou humide (gant non étanche).

LIMITES D'UTILISATION
Ne pas utiliser: - comme protection contre les produits chimiques - contre les risques électriques - contre les risques de percurssion mécaniques - contre la manutention de pièces chaudes - en milieu extrême
Le port de gant est déconseillé lorsqu'il existe un risque de happement par des pièces de machines en mouvement.

NETTOYAGE/ENTRETIEN
Néant. Les produits neufs ou usagés doivent être examinés minutieusement avant utilisation afin de s'assurer qu'ils ne présentent aucun défaut. Les gants pourront être nettoyés contre certains types de légères salissures en utilisant un chiffon doux et humide puis en le laissant sécher à l'air libre. Les produits usagés ou endommagés doivent être remplacés. Ne pas utiliser de sources de chaleur. Les niveaux de performance du gant après nettoyage pourront ne plus être identiques à celles testées à l'origine.

STOCKAGE
A stocker dans un endroit sec dans l'emballage d'origine, à l'abri de la lumière et de la poussière.
Généralement sachets de 10 paires.
Attention les sachets plastique peuvent être dangereux ; à tenir éloigné des bébés et des enfants (risque d'étouffement).
En cas de déconditionnement du paquet, veuillez joindre une copie de la notice d'utilisation avec chaque plus petit conditionnement.

VIEILLISSEMENT
Si l'équipement est stocké dans de bonnes conditions, il pourra être conservé jusqu'à 5 ans. La durée de vie de l'équipement ne peut être déterminée précisément et dépend de l'usage et de la capacité de l'utilisateur à s'assurer du bon emploi du produit, du soin apporté à son entretien et à son stockage ainsi que des conditions d'utilisation. Après la première utilisation, il est toutefois conseillé de remplacer l'équipement régulièrement et au moins toutes les 2 semaines. A noter que le produit doit être examiné régulièrement et avant chaque utilisation. Si des signes d'usure sont détectés, si le produit est endommagé ou fortement sali, il doit immédiatement être mis au rebut et systèmatiquement remplacé par un équipement neuf.

MARQUAGE DU GANT
SINGER® Référence du modèle. Taille. CE. Pictogramme approprié.

TAILLES
8 , 9, 10.
Ces gants sont destiné à des manutentions fines nécessitant dextérité et confort. L'utilisation de gants plus longs peut gêner et entraver le mouvement de l'utilisateur, en particulier lors d'une utilisation éventuelle avec d'autres équipements. En conséquence les tailles ne respectent pas nécessairement les spécifications de la norme EN420.

GB

English

If you demand the best demand **SINGER® SAFETY**.
• Quality of the raw materials • Careful manufacture • Comfortable and ergonomic • Long durability
Since you have various activities entailing numerous risks, **SINGER® SAFETY** offers you a complete range of quality gloves. From the very beginning our affinity for detail and a passion for high-quality products have stimulated and challenged us to provide you with the ultimate protective equipment.

For your safety this product conforms to the guidelines regarding Personal Protective Equipment: **REGULATION (EU) 2016/425**. Please therefore read the user notes, which are enclosed with the product, and check to ensure that the product is suited for the work you intend to perform.
Glove assembling methods are not known to be harmful to the user's health or safety. However, be advised that wearing protective gloves for extended periods of times, particularly in hot and/or humid weather, will result in perspiration. Therefore, it is advised to take the gloves off from time to time to let your hands breathe in open air, and change dirty or worn gloves. Never expose oneself to a risk with bear hands.
The user is also advised to wash his hands with clear water, possibly with neutral soap after using the gloves. Put the gloves on clean dry hands. Suitable creams can also be used
People with sensitive skin may find that contact with certain materials causes an allergic reaction.
If this should occur please refer to your doctor and avoid the material concerned.

Thank for your choice of a product of our range.
Before each each use you are kindly invited to read carefully this user information guide.
Don't throw it away. Keep it for future use.

GLOVE DESCRIPTION
Seamless knitted safety glove with coated palm. Elasticated wrist. 15 gauge.

MATERIALS
Polyamide. Palm with HPT coating.
(*)Hydropellent Technology™ process creates a soft, flexible, durable coating that repels liquids and provides a firm wet grip. Actifresh® treated for a better comfort.

USES/RISKS
Never use out of the application field defined below.
The risk is limited to the standards and the protection levels for which the product is tested. While selecting an equipment user should perform risk analysis based on the intended use and determine the suitability based on product's test standards and protection levels obtained.
The equipment provides protection against moderate mechanical risks.
General handling. Fine handling in dry or wet environments.

LIMITS OF USE
Do not use: - as a protection against chemicals - against electrical hazards - against the risk of mechanical percurssion - not suitable for handling hot parts - in extreme conditions . Gloves shall not be worn when there is a risk of entanglement by moving parts of machines.

CLEANING / MAINTENANCE
Nothing. Both new and used products should be thoroughly inspected before being worn to ensure no damage is present.
Some light types of dirts could be removed from the gloves, using a soft and wet cloth and then drying with some air movement Used or damaged products must be replaced.
Do not dry near a heating source.
The performance levels of the glove after washing may not be the same as the original tested performance levels.

STORAGE
Ideally stored in dry conditions in original package and out of dust and light.
In general bundles of 10 pairs.
Be careful, plastic bags may be dangerous ; keep away from babies and children (risk of suffocation).
In case of unpacking, please join a copy of the user information sheet together with each smaller packaging.

OBSOLESCENCE
The equipment can be stored for up to 5 years if kept in good conditions. The life span of the equipment cannot be precisely determined and depends on the purpose for which it is used, the conditions in which it is used and the user's ability to ensure the proper use and care thereof, in terms of both the maintenance and storage of the product.
After the first use, however, it is advisable to replace the equipment regularly and at least every 2 weeks.
The product must be examined regularly and before each use. If signs of wear are detected or if the product is damaged or heavily soiled, it must be disposed of immediately and replacedced.

GLOVE MARKING
SINGER®. Reference of the model .Size .CE. Appropriate pictogram.

SIZES
8, 9, 10.
These gloves are designed for fine handling which requires dexterity and comfort. The use of longer gloves may impede the movement of the user in particular when using with other equipment's. Consequently sizes do not necessarily meet the specifications of EN420 standard.

Edition 2018.04.13 / Crédit photo(s) Singer

ES

Español

Si Usted quiere lo mejor, tome **SINGER® SAFETY.**
• Calidad de las materias primas • Preparación cuidadosa • Confortable y ergonómico.
Dado que sus actividades son polifacéticas y los riesgos numerosos, **SINGER® SAFETY** le ofrece una línea completa de productos de guantes de calidad. Siempre nos han entusiasmado desafiado el amor por el detalle y la pasión por productos perfectos, para poder ofrecerle el mejor artículo de protección.

Para su seguridad este producto cumple con las regulaciones de la UE relativas a los Equipos de Protección Individual: **REGLAMENTO (UE) 2016/425.** Antes de su utilización, lea cuidadosamente las instrucciones para el uso, que acompañan al producto, y compruebe si el producto es adecuado para el trabajo que Usted quiere llevar a cabo. Los métodos de montaje de los guantes no son considerados como perjudiciales para la salud o a la higiene del usuario. No obstante, cabe mencionar que el uso prolongado de los guantes de protección, en particular en ambiente caliente y/o húmedo, puede causar un fenómeno de transpiración. Así pues, le aconsejamos quitarse los guantes de vez en cuando, para dejar que las manos respiren al aire libre, y cambiar los guantes sucios o usados. Pero tenga mucha precaución de exponerse a algún riesgo con las manos desprotegidas. Aconsejamos igualmente al usuario que se lave las manos con agua limpia, eventualmente con un jabón neutro, después de cada utilización de los guantes. Poner los guantes en manos secas y limpias. También se puede utilizar cremas adecuadas.
En algunas personas sensibles, el contacto de la piel con materiales puede desencadenar reacciones alérgicas. En este caso, póngase en contacto con su médico y evite el material en cuestión.

Gracias por su selección de un producto de nuestra gama.
Antes de cualquier uso le invitamos a leer con atención la noticia de utilización.

DESIGNACIÓN
Guante de protección de punto sin costura. Puño elástico. Galga 15.

MATERIALES
Poliamida, recubrimiento HPT (*) en la palma.
(*)Hydropellent Technology™ (sumunistra un recubrimiento duradero y flexible para un mejor agarre incluido en medio húmedo).
Tratamiento Actifresh® para una mejor comodidad.

UTILIZACIÓN/RIESGOS
No utilizar para otras applicaciones que las definidas más abajo.
El riesgo se limita a las normas y niveles de protección para los que se ha probado el producto. Al seleccionar un equipo, el usuario deberá efectuar un análisis de riesgo teniendo en cuenta el uso previsto y determinar si este es adecuado en función de la normativa relativa a las pruebas del producto y los niveles de protección obtenidos.
El equipo proporciona protección contra riesgos mecánicos moderados.
Uso a carácter general. Manipulación ligera en medio seco y húmedo. (guantes no estancos).

LIMITES DE USO
No debe utilizar: - como protección contra los productos químicos - contra los riesgos eléctricos - contra el riesgo de percursion mecánica - para la manipulación de piezas calientes. - en medio extremo.
No se deben usar los guantes cuando existe el riesgo de atrapamiento por partes móviles de máquina

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO
Ninguna. El producto nuevo o usado debe ser examinado minuciosamente antes de su utilización con el fin de asegurar que el producto no presente ningun defecto.
Se puede limpiar los guantes contra ciertas suciedades ligeras con un paño suave y húmedo, secarlos al aire.
El producto gastado o dañado debe ser substituido.
No secar cerca de una fuente de calor.
Los niveles de performancias despuès de la limpieza podran ser diferentes a las de origen.

ALMACENAJE
Guardar en un lugar seco, fresco, en el embalaje de origen, protegerlo de la luz.
En general, los guantes estan embalados en bolsitas de 10 pares.
Cuidado, las bolsas de plástico pueden ser peligrosas. Par evitar el peligro, guardar fuera del alcance de los niños (riesgo de sofocación). En caso de venta al por menor, adjuntar un folleto por par de guantes.

DURACIÓN / CADUCIDAD
Si el equipo se almacena en buenas condiciones, podrá mantenerse hasta 5 años. La duración del equipo no puede determinarse con precisión y depende del uso y la capacidad del usuario para garantizar el correcto empleo del producto, el cuidado aportado a su mantenimiento y su almacenamiento, así como las condiciones de uso. Tras el primer uso, se recomienda remplazar el equipo regularmente y al mes cada 2 semanas. Nótese que el producto debe examinarse habitualmente y antes de cada uso. Si se detectan señales de uso, si el producto queda dañado o fuertemente sucio, deberá desecharse y sistemáticamente remplazado por un equipo nuevo.

MARCAJE DEL GUANTE
SINGER®. Referencia del modelo. Talla. CE. Pictograma.

TALLAS
8, 9, 10.
Estos guantes están diseñados para operaciones de manipulación finas que requieren destreza y confort. El uso de guantes más largos puede dificultar e impedir el movimiento del usuario, especialmente cuando se utiliza con otros equipos. En consecuencia las tallas no necesariamente cumplen con las especificaciones de la norma EN420.

PT

Português

Se exige o melhor exija **SINGER® SAFETY.**
• Matéria-prima de qualidade • Preparação cuidadosa • Confortável e econômica • Longa durabilidade
Porque as suas actividades são múltiplas e os riscos grandes **SINGER® SAFETY** propõe-lhe uma gama completa de luvas de qualidade. É desde sempre o gosto pelo pormenor e a paixão das coisas bem feitas que nos animam e levam a oferecer-vos o melhor da protecção.

Para sua segurança este produto está conforme à regulamentação europeia no que diz respeito os Equipamentos de Protecção individual **REGULAMENTO (UE) 2016/425**. Antes de qualquer utilização leia com atenção a nota de utilização que vem com o produto e verifique se este está adaptado ao trabalho que pretende.
Os métodos de fabrico das luvas bem como as matérias primas não são conhecidos como podendo prejudicar a saúde ou a higiene do utilizador. Contudo é preciso anotar que o porte prolongado de luvas de protecção, em particular em período quente e/ou húmido, pode provocar um fenómeno de transpiração e/ou de alergia. É então aconselhado retirar as luvas de vez em quando para deixar respirar as mãos ao ar livre e mudar as luvas sujas ou usadas. Mas atenção, nunca expor-se a um risco qualquer com as mãos nuas. É também aconselhado ao utilizador lavar as mãos com água limpa, eventualmente com um sabão neutro, após cada utilização das luvas. Utilizar as luvas com as mãos secas e limpas. Utilizar, se este for o caso, cremes adaptados para as mãos.
Em algumas pessoas sensíveis, os materiais em contacto com a pele podem causar reacções alérgicas. Neste caso consulte o seu médico e não utilize a matéria em causa.

Agradecemo-lo por ter escolhido um produto da nossa gama.
Antes de qualquer utilização, convidamo-lo a ler com atenção a nota de utilização

DESCRIÇÃO DA LUVA
Luva de protecção em malha sem costura. Punho elástico Calibre 15.

MATERIAIS
Poliamide. HPT™.

UTILIZAÇÕES/RISCO
Usar sempre de acordo com as instruções definidas.
O risco limita-se às normas e aos níveis de proteção para os quais o produto foi testado. Ao escolher um equipamento, o utilizador deverá fazer uma análise de risco tendo em conta a utilização pretendida, de modo a determinar a sua adequação com base nas normas de teste do produto e nos níveis de proteção obtidos.
O equipamento fornece proteção contra riscos mecânicos moderados.
Manutenção de carácter geral. Manuseio em abiente seco, em meios húmidos. (luva não à prova d'água).

LIMITES DE UTILIZAÇÃO
Não utilizar - como protecção contra os produtos químicos - contra os riscos eléctricos
- contra os riscos de percussão mecânica - contra a manutenção de peças quentes.
- em meio extremo.
O porte de luvas não é aconselhado quando existe o risco desta ser apanhada por peças de máquinas em movimento.

LIMPEZA/MANUTENÇÃO
Nenhuma. Os produtos novos ou usados devem ser examinados minuciosamente antes da utilização para certificar-se de que não apresentem nenhum defeito.
Certos tipos de sujidades ligeiras poderão ser removidos da luva utilizando um pano macio e húmido e deixando-a secar ao ar livre.
Produtos usados ou danificados devem ser substituídos.
Não utilizar fontes de calor.
Os níveis de desempenho da luva após a limpeza poderão já não serem semelhantes aos níveis testados na origem.

ARMAZENAMENTO
Guardar num lugar seco na embalagem de origem, ao abrigo da luz e do pó.
Em geral, sacos de 10 pares.
Atenção os sacos de plástico podem ser perigosos ; manter longe dos bebés e das crianças (risco de abafamento).

ENVELHECIMENTO
Se o equipamento for armazenado em boas condições, o mesmo poderá ser conservado por um prazo de até 5 anos. A vida útil do equipamento não pode ser determinada com exatidão e depende da utilização e da capacidade do utilizador de garantir uma utilização correta do produto, quanto aos cuidados que emprega com a sua manutenção e no seu armazenamento, bem como quanto às condições de utilização. Após a primeira utilização é contudo aconselhável a substituição do equipamento regularmente, e pelo menos a cada 2 semanas. Note que o produto deverá ser examinado com regularidade, e antes de cada utilização. Se forem detetados sinais de desgaste, ou se o produto estiver danificado ou muito sujo, o mesmo deverá de imediato ser eliminado, sendo sistematicamente substituído por um equipamento novo.

MARCAÇÃO DA LUVA
SINGER®. Referência do modelo. Tamanho. CE. Pictograma apropriado.

TAMANHOS
8, 9, 10.
Estas luvas destinam-se a uma manipulação fina, com requisitos de destreza e conforto. A utilização de luvas mais compridas pode incomodar e dificultar os movimentos do utilizador, principalmente quando utilizadas com outros equipamentos. Por isso os tamanhos não obedecem necessariamente às especificações da norma EN420.

IT

Italiano

Se volete il meglio, allora prendete **SINGER® SAFETY.**
• Qualità delle materie prime • Produzione accurata • Confortevole ed ergonomico • Di lunga durata
Dato che le vostre attività sono molteplici e i rischi numerosi, **SINGER® SAFETY** vi offre una completa gamma di guanti di qualità. Da sempre l'amore per il dettaglio e la passione per i prodotti di qualità ci hanno esortato e incoraggiato, per offrirvi i migliori articoli di produzione.

Per la vostra sicurezza questo prodotto è conforme alle normative europee riferite all'equipaggiamento personale di protezione: **REGOLAMENTO (UE) 2016/425**. Prima dell'impiego, leggete attentamente le indicazioni per il consumatore, allegate al prodotto, e verificate che il prodotto sia adatto al tipo di lavoro che volete svolgere.
Non esistono informazioni relative al fatto che i metodi di produzione o le materie prime dei guanti siano dannose alla salute o all'igiene del consumatore. Tuttavia osservate se, dopo un periodo prolungato di utilizzo dei guanti di protezione, in particolare con clima caldo e/o umido, compaiono segni di sudore e/o allergie. In tal caso si consiglia di togliersi i guanti di tanto in tanto e di lasciare respirare all'aria fresca le mani, nonché di sostituire i guanti sporchi o usati. Ma attenzione: non esponetevi mai ad un rischio con le mani prive di protezione. Al consumatore si consiglia in ogni caso di lavarsi le mani con acqua pulita ed eventualmente di usare un sapone neutro, ogni volta dopo aver indossato i guanti. Utilizzate eventualmente una crema per le mani appropriata. Ad alcune persone sensibili il contatto della pelle con determinati materiali può scatenare reazioni allergiche. In tal caso rivolgetevi al vostro medico ed evitate il contatto con il materiale in questione.

Ti ringraziamo per aver scelto un prodotto della nostra gamma.
Prima dell'uso, ti invitiamo a leggere attentamente le avvertenze per l'uso..

DESCRIZIONE DEI GUANTI
Guanto di protezione. Guanto in tessuto senza cuciture.

MATERIALI
Poliammide HPT™.

UTILIZZI/ RISCHIO
Non utilizzare mai per applicazioni diverse da quelle definite in basso.
Il rischio è limitato agli standard e ai livelli di protezione per i quali è testato il prodotto. Al momento della selezione dell'attrezzatura, l'utilizzatore deve effettuare un'analisi del rischio, tenendo conto dell'utilizzo previsto e determinarne l'idoneità sulla base degli standard di test del prodotto e dei livelli di protezione ottenuti.
L'attrezzatura fornisce una protezione dai rischi meccanici moderati.
Manutenzione di carattere generale. Lavori di precisione in ambienti asciutti e/o umido. (Guanto non sigillato).

LIMITI DI UTILIZZO
Non utilizzare: - come protezione dai prodotti chimici - dai rischi elettrici - dai rischi di percussione meccanica - dalla manutenzione dei componenti caldi. - in ambiente a condizioni estreme.
Non si consiglia di indossare i guanti laddove ci sia un rischio di aggancio su componenti di macchine in movimento.

PULIZIA/MANTENIMENTO
Nessuno. I prodotti nuovi o usati devono essere esaminati minuziosamente prima dell'uso per assicurare che non presentino alcun difetto.
I guanti potranno essere puliti da certi tipi di sporco leggero utilizzando un batuffolo di cotone morbido e umido poi lasciandoli asciugare all'aria aperta.
I prodotti consumati o danneggiati devono essere sostituiti.
Non utilizzare fonti di calore.
I livelli di performance dei guanti dopo la pulizia potranno non essere identici rispetto a quelli testati in origine.

SISTEMAZIONE
Da sistemare in un ambiente asciutto nell'imballaggio originale, al riparo dalla luce e dalla polvere.
Generalmente sacchetti da 10 paia.
Attenzione i sacchetti di plastica possono essere pericolosi ; da tenere lontani dai neonati e dai bambini (rischio di soffocamento).

DURATA
Se il dispositivo è immagazzinato in buone condizioni, potrà essere conservato fino a 5 anni. La sua durata di vita non può essere determinata precisamente e dipende dall'uso e dalla capacità dell'utilizzatore di assicurarsi del buon impiego del prodotto, della cura apportata per la sua manutenzione e il suo immagazzinamento, nonché dalle condizioni di utilizzo. Dopo il primo utilizzo, si consiglia di sostituire il dispositivo regolarmente e almeno ogni 2 settimane. È opportuno ricordare che il prodotto deve essere esaminato regolarmente prima di ogni utilizzo. Se sono riscontrati dei segni d'usura, se il prodotto è danneggiato o molto sporco, deve essere smaltito immediatamente e sostituito sistematicamente con un dispositivo nuovo.

MARCATURA DEL GUANTO
SINGER®. Riferimento del modello. Taglia. CE. Pittogrammi appropriati
MISURE
8, 9, 10.
Questi guanti sono destinati per compiere movimentazioni delicate che necessitano di destrezza e comfort. L'utilizzo di guanti più lunghi può disturbare e intralciare il movimento dell'utilizzatore, in particolare con l'utilizzo simultaneo di più dispositivi. Di conseguenza le taglie non soddisfano necessariamente le specifiche dello standard EN420.

Edition 2018.04.13 / Credit photo(s) Singer

GR

Ελληνικά

Εάν θέλετε το καλύτερο, πάρτε **SINGER® SAFETY.**

• Ποιότητα πρώτων υλών • Προσεκτική παραγωγή • Αναπαυτικά και εργονομικά • Μεγαλύτερη αντοχή

Επειδή η εργασία σας είναι πολύπλευρη και οι κίνδυνοι πολυάριθμοι, σας προσφέρει η **SINGER® SAFETY** μιαν εκτενή σειρά προϊόντων από γάντια ποιότητας. Η αγάπη μας για τη λεπτομέρεια και το πάθος μας – η παραγωγή προϊόντων υψηλής ποιότητας – μας παροτρύνει και προκαλεί, να σας προσφέρουμε την καλύτερη δυνατή προστασία.

Αυτό το προϊόν είναι σύμφωνο για την ασφάλειά σας με την ευρωπαϊκή κανονισμός περί προσωπικών εξοπλισμών ασφαλείας: **ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2016/425**. Συνεπώς, διαβάστε πριν τη χρήση τις εσώκλειστες υποδείξεις για το/τη χρήστη/ρια επιμελώς και σιγουρευτείτε ότι το προϊόν είναι κατάλληλο για τις εργασίες που θα επιτελεστούν.

«Όσον αφορά την υγεία τού/τής χρήστη/ριας και την υγιεινή, δεν υπάρχουν πληροφορίες που να αποδεικνύουν ότι η διαδικασίες παραγωγής ή τα υλικά κατασκευής των γαντιών θα μπορούσαν να βλάψουν. Σας παρακαλούμε όμως να λαμβάνετε υπ' όψιν σας, ότι στην περίπτωση που τα προστατευτικά γάντια θα φοριούνται για ένα μακροχρόνιο διάστημα, ιδίως σε ένα κλίμα ζεστό και/ή υγρό, δεν αποκλείεται η εμφάνιση ιδρώτα και/ή αλλεργικών αντιδράσεων. Γι' αυτό συνιστούμε να βγάζετε τα γάντια πού και πού, εκθέτοντας τα χέρια σας στον καθαρό αέρα, καθώς επίσης να αλλάζετε τα βρόμικα και μεταχειρισμένα γάντια.

Προσοχή! Μην εκθέτετε ποτέ τον εαυτό σας σ' έναν κίνδυνο με απροστάτευτα χέρια. Επίσης, μετά από κάθε χρήση των γαντιών συνιστούμε στο/στη χρήστη/ρια, να πλένει τα χέρια του/της με καθαρό νερό και αν χρειάζεται με ουδέτερο σαπούνι. Φοράτε τα γάντια με στεγνά και καθαρά χέρια και χρησιμοποιείτε, αν χρειάζεται, μια κατάλληλη αλοιφή για τα χέρια. Στην περίπτωση ευαίσθητων ατόμων, μπορεί η επαφή του δέρματος με υλικά να προκαλέσει αλλεργικές αντιδράσεις. Σας παρακαλούμε, σ' αυτή την περίπτωση να απευθυνθείτε στο γιατρό σας και να αποφεύγετε το εκάστοτε υλικό.

Σας ευχαριστούμε για την εμπιστοσύνη σας: σ' ένα είδος από την γκάμα των προϊόντων μας.

Πριν να φορεθεί, σας παρακαλούμε να διαβάσετε προσεκτικά τις υποδείξεις για το/τη χρήστη/ρια.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΟΥ ΓΑΝΤΙΟΥ

Γάντι ασφαλείας. Πλεκτά γάντια δίχως ραφή

ΥΛΙΚΑ

πολυαμίδη. HPT™.

ΧΡΗΣΕΙΣ/ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Μη χρησιμοποιείτε ποτέ εκτός των πεδίων εφαρμογής που καθορίζονται παρακάτω.

Ο κίνδυνος περιορίζεται στα πρότυπα και τα επίπεδα προστασίας για τα οποία δοκιμάζεται το προϊόν. Κατά την επιλογή εξοπλισμού, ο χρήστης ενδείκνυται να εκτελεί μια ανάλυση κινδύνων με βάση την προβλεπόμενη χρήση και να καθορίζει την καταλληλότητα με βάση τα πρότυπα και τα επίπεδα προστασίας που προέκυψαν από τις δοκιμές του προϊόντος.

Ο εξοπλισμός παρέχει προστασία ενάντια στους μηχανικούς κινδύνους μέτριας επικινδυνότητας.

Γενική εφαρμογή. Λεπτοί χειρισμοί σε ξηρό περιβάλλον και/ή υγρό. (Το γάντι δεν είναι αδιάβροχο).

ΑΠΟΚΛΕΙΣΜΟΙ ΧΡΗΣΗΣ

Υπό τις ακόλουθες συνθήκες δεν επιτρέπεται η χρήση:

- από ηλεκτροπληξία,
- για την προστασία από μηχανικούς κραδασμούς,
- για την προστασία από καυτά εξαρτήματα κατά την εργασία μ' αυτά,
- σε ακραίες καταστάσεις

Να μη φοράτε γάντια, όταν υπάρχει κίνδυνος να μαγκώνουν αυτά στα κινητά εξαρτήματα μηχανών

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ / ΦΡΟΝΤΙΔΑ

Δεν χρειάζεται. Τα καινούργια ή τα μεταχειρισμένα προϊόντα θα έπρεπε να ελέγχονται προσεκτικά πριν τη χρήση, ώστε να αποκλειστούν τυχόν ελαττώματα.

Ελαφριές βρομιές μπορούν να απομακρύνονται από τα γάντια μ' ένα μαλακό, βρεγμένο πανί – ακολούθως εκτίθενται στον αέρα για στέγνωμα.

Τα χρησιμοποιημένα ή φθαρμένα προϊόντα πρέπει να αντικαθίστανται.

Μη χρησιμοποιείτε εστίες θέρμανσης

Μετά τον καθαρισμό, τα χαρακτηριστικά απόδοσης του γαντιού θα μπορούσαν – υπό ορισμένες συνθήκες – να μην αντιστοιχούν με τα χαρακτηριστικά που έχουν δοκιμαστεί αρχικά.

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

Αποθηκεύονται σ' έναν ξηρό χώρο προστατευμένα από την ακτινοβολία φωτός και τη σκόνη στην αυθεντική συσκευασία.

Γενικές συσκευασίες πακέτων με δέκα ζευγάρια.

Προσοχή: οι πλαστικές σακούλες αποτελούν έναν κίνδυνο· διαφυλάσσονται μακριά από μωρά και παιδιά (κίνδυνος ασφυξίας).

ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΧΡΗΣΗΣ

Αν ο εξοπλισμός αποθηκεύεται σε καλές συνθήκες, μπορεί να διατηρηθεί έως και 5 έτη. Η διάρκεια ζωής του εξοπλισμού δεν μπορεί να οριστεί με ακρίβεια και εξαρτάται από την χρήση και την ικανότητα του χρήστη να διασφαλίζει την ορθή χρήση του προϊόντος, την επιμέλεια που επιδεικνύει κατά την συντήρηση και αποθήκευσή του καθώς και τις συνθήκες χρήσης. Μετά την πρώτη χρήση, όμως, συνιστάται το προϊόν να αντικαθίσταται ανά τακτά διαστήματα και, τουλάχιστον, κάθε 2 εβδομάδες. Σημειωτέον ότι το προϊόν πρέπει να ελέγχεται τακτικά καθώς και πριν από κάθε χρήση. Αν εντοπίζονται σημεία φθοράς, αν το προϊόν έχει υποστεί ζημίες ή είναι πολύ βρώμικο, πρέπει να απορρίπτεται άμεσα και να αντικαθίσταται συστηματικά από νέο εξοπλισμό.

ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ ΤΩΝ ΓΑΝΤΙΩΝ

SINGER®. Αναφορά τού μοντέλου. Μέγεθος. CE. Ανάλογη απεικόνιση.

ΜΕΓΕΘΗ

8, 9, 10.

Τα γάντια αυτά προορίζονται για εργασίες λεπτού χειρισμού που απαιτούν επιδεξιότητα και άνεση. Η χρήση μακρύτερων γαντιών μπορεί να εμποδίσει τις κινήσεις του χρήστη ιδιαίτερα κατά τη χρήση τους με άλλο εξοπλισμό. Συνεπώς, τα μεγέθη δεν πληρούν απαραιτήτως τις προδιαγραφές του προτύπου EN420.

DE

Deutsch

Wenn Sie das Beste wollen, nehmen Sie **SINGER® SAFETY.**

• Qualität der Rohstoffe • Sorgfältige Herstellung • Komfortabel und ergonomisch • Längere Haltbarkeit

Da Ihre Tätigkeiten vielseitig und die Risiken zahlreich sind, bietet Ihnen **SINGER® SAFETY**eine vollständige Produktreihe von Qualitätshandschuhen an. Schon immer haben uns die Liebe zum Detail und die Leidenschaft für hochwertige Produkte angeregt und herausgefordert, um Ihnen die besten Schutzartikel anzubieten.

Zu Ihrer Sicherheit entspricht dieses Produkt der europäischen Vorschriften in Bezug über persönliche Schutzausrüstungen **VERORDNUNG (EU) 2016/425.** Lesen Sie vor der Verwendung daher sorgfältig die Benutzerhinweise, die dem Produkt beigefügt sind, und überprüfen Sie, ob das Produkt für die Arbeit geeignet ist, die Sie ausführen wollen.

Es liegen keine Informationen vor, dass die Herstellungsmethoden oder Rohstoffe der Handschuhe für die Gesundheit oder Hygiene des Anwenders schädlich sein können. Bitte beachten Sie jedoch, dass bei längerem Tragen der Schutzhandschuhe, insbesondere bei warmen und/oder feuchten Klimaverhältnissen, Anzeichen von Schweiß und/oder Allergie auftreten können. Es wird daher empfohlen, die Handschuhe von Zeit zu Zeit auszuziehen und die Hände an frischer Luft atmen zu lassen sowie schmutzige oder gebrauchte Handschuhe zu wechseln. Aber Achtung: setzen Sie sich niemals mit ungeschützten Händen einem Risiko aus. Dem Anwender wird ebenfalls empfohlen, sich die Hände nach jedem Tragen der Handschuhe mit sauberem Wasser und eventuell mit neutraler Seife zu waschen. Tragen Sie die Handschuhe mit trockenen und sauberen Händen. Verwenden Sie gegebenenfalls eine geeignete Handcreme. Bei einigen empfindlichen Personen kann der Kontakt von der Haut mit Materialien allergische Reaktionen auslösen. In diesem Fall wenden Sie sich bitte an Ihren Arzt und vermeiden Sie das betreffende Material.

Wir danken Ihnen, dass Sie sich für einen Artikel aus unserer Produktreihe entschieden haben.

Wir bitten Sie, die Benutzerhinweise vor dem Tragen sorgfältig zu lesen.

BESCHREIBUNG DES HANDSCHUHS

Schutzhandschuh. Strickhandschuh ohne Naht

MATERIALIEN

Polyamid. HPT™.

VERWENDUNGEN/RISIKO

Das Produkt darf nicht außerhalb des unten angegebenen Anwendungsbereichs verwendet werden.

Das Risiko beschränkt sich auf die Normen und Schutzstufen, für die das Produkt geprüft wird. Bei der Auswahl einer Ausrüstung muss der Benutzer eine Risikoanalyse auf der Grundlage des beabsichtigten Verwendungszwecks durchführen und die Eignung anhand der Prüfnormen und der erreichten Schutzstufen des Produkts ermitteln.

Die Ausrüstung bietet einen Schutz gegen mittlere mechanische Risiken.

Allgemeine Handhabung. Feine Handhabung in trockener und/oder nass Umgebung.(Handschuh ist nicht wasserdicht).

VERWENDUNGSAUSSCHLÜSSE

Unter folgenden Bedingungen nicht verwenden:

- vor elektrischen Gefahren - zum Schutz vor mechanischen Stößen - zum Schutz vor heißen Teilen bei deren Handhabung - bei extremen Bedingungen

Vom Tragen der Handschuhe wird abgeraten, wenn das Risiko besteht, dass die Handschuhe von sich bewegenden Maschinenteilen erfasst werden.

REINIGUNG / PFLEGE

Keine. Die neuen oder gebrauchten Produkte müssen vor der Verwendung sorgfältig geprüft werden, um eventuelle Mängel auszuschließen.

Leichte Verschmutzungen können mit einem weichen feuchten Tuch von den Handschuhen entfernt werden, anschließend an der Luft trocknen lassen.

Abgenutzte oder beschädigte Produkte müssen durch neue ersetzt werden.

Keine Heizquellen verwenden.

Die Leistungsmerkmale des Handschuhs können nach der Reinigung unter Umständen nicht den Merkmalen entsprechen, die ursprünglich getestet wurden.

LAGERUNG

An einem trockenen Ort in der Originalverpackung vor Lichteinstrahlung und Staub geschützt lagern.

Generell Verpackungseinheiten mit 10 Paaren.

Achtung: Plastiktüten können gefährlich sein; von Babys und Kindern fernhalten (Erstickungsgefahr).

NUTZUNGSDAUER

Bei sachgemäßer Lagerung kann die Schutzausrüstung bis zu 5 Jahren aufbewahrt werden. Die Lebensdauer der Ausrüstung kann nicht genau bestimmt werden und hängt vom Gebrauch und der Fähigkeit des Anwenders ab, für die sachgemäße Verwendung des Produkts zu sorgen, von der Sorgfalt bei der Pflege und der Aufbewahrung sowie von den Einsatzbedingungen. Nach der ersten Verwendung wird jedoch empfohlen, die Ausrüstung regelmäßig, mindestens jedoch alle 2 Wochen, auszutauschen. Bitte beachten Sie, dass das Produkt regelmäßig und vor jedem Gebrauch überprüft werden muss. Wenn Verschleißerscheinungen festgestellt werden, wenn das Produkt beschädigt oder stark verschmutzt ist, sollte es sofort entsorgt und systematisch durch eine neue Ausrüstung ersetzt werden.

KENNZEICHNUNG DER HANDSCHUHE

SINGER®. Referenz des Modells. Größe. CE. Entsprechende Abbildung.

GRÖSSEN

8, 9, 10

Diese Handschuhe wurden entwickelt für Arbeiten, die eine gute Beweglichkeit und einen hohen Komfort benötigen. Eine längere Nutzung kann die Präzision

und die Flexibilität beeinträchtigen und die Beweglichkeit des Benutzers, vor allem beim Gebrauch anderer Geräte, stören. Dementsprechend können die Größen von den Spezifizierungen der Norm EN420.

NL

Nederlands

Als u het beste wilt, neem **SINGER® SAFETY.**

• hoogwaardige grondstoffen • zorgvuldige productie • comfortabel en ergonomisch • gaat langer mee

Voor uw veelzijdig, soms gevaarlijk werk biedt **SINGER® SAFETY** u een volledige productserie van kwaliteitshandschoenen aan. Al altijd voelden we ons uitgedaagd en aangespoord door de liefde tot de details en de passie alleen maar eersteklas producten te vervaardigen zodat u steeds optimaal beschermd bent.

Voor uw veiligheid voldoet dit product aan de **VERORDENING (EU) 2016/425** over de persoonlijke beschermingsmiddelen. Lees daarom de bijliggende gebruiksaanwijzing voor het gebruik zorgvuldig door en controleer of het product voor het geplande werk geschikt is.

Niets wijst erop dat de fabricatie of de gebruikte grondstoffen voor de gezondheid van de gebruiker of voor de hygiëne schadelijk zouden kunnen zijn. Let er echter op dat een langer dragen van de handschoenen vooral onder warme en/ of vochtige omstandigheden transpiratie of allergie kan veroorzaken. We adviseren daarom dat u de handschoenen van tijd tot tijd uittrekt om de handen aan de frisse lucht te laten ademen en dat u vuile of versleten handschoenen vervangt. Wees hierbij echter voorzichtig: loop nooit risico's met ombeschermde handen. We adviseren eveneens de handen na het dragen van de handschoenen met schoon water en neutrale zeep te wassen. Gebruik indien nodig een passende handcrème. Bij gevoelige personen kan het contact van de huid met bepaalde materialen allergische reacties oproepen. Zoek in dit geval uw arts op en vermijd het betreffende materiaal.

Wij danken u dat u een product uit ons assortiment heeft gekozen.

Mogen we u uitnodigen deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig te lezen, vooraleer u ons product gebruikt.

BESCHRIJVING VAN DE HANDSCHOEN

Veiligheidshandschoen. Gebreide handschoen zonder naad.

MATERIALEN

Polyamide. HPT™.

GEBRUIK/RISICO

Niet gebruiken buiten het hieronder beschreven toepassingsgebied.

Het risico is beperkt tot de normen en beschermingsniveau's voor welke het product getest werd. Bij de keuze van een uitrusting moet de gebruiker een risicoanalyse uitvoeren rekening houdend met het beoogde gebruik en de geschiktheid bepalen op basis van testnormen van het product en de bekomen beschermingsniveaus.

De uitrusting biedt bescherming tegen gemiddelde mechanische risico's.

Algemene onderhoudswerkzaamheden. Nauwkeurig hanteren in een droge omgeving en/ of vochtige. (Handschoen is niet waterdicht).

GEBRUIKSBEPERKINGEN

Niet gebruiken

- tegen elektrische gevaren - tegen het gevaar van mechanische stoten - bij werkzaamheden met heet materiaal - onder extreme voorwaarden

Wij raden af de handschoenen te gebruiken als er een risico bestaat, dat men door de beweeglijke onderdelen van een machine kan worden gegrepen.

REINIGING/ ONDERHOUD

Geen. Nieuwe of gebruikte producten moeten zorgvuldig worden onderzocht om gebreken uit te sluiten.

Bij lichte verontreinigingen kunnen de handschoenen over het algemeen met een zachte, vochtige doek worden gereinigd, waarna men ze aan de lucht laat drogen.

Gebruikte en beschadigde producten moeten vervangen worden

Geen warmtebronnen gebruiken.

Na de reiniging kan de kwaliteit van de handschoenen niet meer dezelfde zijn als die kwaliteit die in originele toestand werd gemeten.

OPSLAG

In de oorspronkelijke verpakking tegen licht en stof beschermd op een droge plaats bewaren.

Algemeen verpakkingseenheden met 10 paar handschoenen.

Opgelet: de plastic zakjes kunnen gevaarlijk zijn. Uit de buurt van baby's en kinderen houden (verstikkingsrisico's)!

LEVENSDUUR

Als deze uitrusting in goede omstandigheden wordt opgeslagen, kan deze tot 5 jaar worden bewaard. De levensduur van de uitrusting kan niet precies worden bepaald en hangt af van het gebruik, de gebruiksomstandigheden, en de capaciteit van de gebruiker om een juist gebruik en onderhoud ervan te verzekeren.

Na het eerste gebruik wordt nochtans aangeraden de uitrusting regelmatig en minstens om de 2 weken te vervangen. Het product moet regelmatig en voor elk gebruik onderzocht worden. Als tekenen van slijtage worden opgemerkt, of wanneer het product beschadigd of bijzonder vuil is, dan moet dit onmiddellijk worden verwijderd en vervangen.

KENMERKING VAN DE HANDSCHOENEN

SINGER®. Referentienummer van het model. Grootte. CE. Corresponderende pictogrammen.

MATEN

8, 9, 10.

Deze handschoenen zijn ontworpen voor een fijne bediening die behendigheid en comfort vereist. Het gebruik van langere handchoenen kan de beweging van de gebruiker in het bijzonder sotren bij het gebuik van andere uitrusting. Aldus komen de maten niet noodzakelijk overeen met de specificaties van de EN420 norm.

Edition 2018.04.13 / Credit photo(s) Singer

PL

Polski

Jeżeli chcesz mieć wszystko co najlepsze, weź **SINGER® SAFETY.**
• Jakość surowców • Staranna produkcja • Komfortowe i ergonomiczne produkty • Dłuższa trwałość
Ze względu na wszechstronność wykonywanych przez Państwa czynności i związanym z nimi różnorodnym ryzykiem, **SINGER® SAFETY** oferuje Państwu kompletny asortyment rękawic o wysokiej jakości. Niespotykana dokładność oraz pasja w odniesieniu do produktów o wysokiej jakości była zawsze wyzwaniem oraz impulsem, który pozwala nam oferować Państwu najlepsze artykuły ochronne.

Dla gwarancji Państwa bezpieczeństwa niniejszy produkt jest zgodny z europejskimi przepisami dotyczącymi Środków Ochrony Indywidualnej: **ROZPORZĄDZENIE (UE) 2016/425.** Z tego względu należy przed zastosowaniem dokładnie przeczytać wskazówki dla użytkowania dołączone do produktu oraz sprawdzić, czy dany produkt jest stosowny do wykonywania zamierzanej pracy.
Dotychczas nie wpłynęły żadne informacje o tym, że sposoby produkcji rękawic lub surowce, z których są one wykonywane, mogłyby być szkodliwe dla zdrowia i higieny użytkownika. Należy jednak zwrócić uwagę na to, że dłuższe noszenie rękawic ochronnych, szczególnie w ciepłym lub w wilgotnym klimacie, może wywołać oznaki pocenia się lub alergii. Zaleca się z tego względu regularne zdejmowanie rękawic, aby ręce mogły oddychać na świeżym powietrzu oraz ich wymianę, jeżeli są uszkodzone lub mocno zabrudzone. Uwaga: nigdy nie podejmować ryzyka pracy, bez ochronionych rąk. Zalecamy użytkownikowi również umycie rąk czystą wodą oraz ewentualnie naturalnym mydłem po każdym dłuższym noszeniu rękawic. Rękawice należy wkładać na suche i czyste ręce. W razie potrzeby należy stosować odpowiedni krem do rąk. U niektórych wrażliwych osób, kontakt skóry z niektórymi materiałami może wywołać alergiczne reakcje. W takim przypadku należy zasięgnąć porady lekarskiej oraz unikać danego materiału.
Dziękujemy, że zdecydowali się Państwo na jeden z naszych produktów.
Przed noszeniem należy zapoznać się ze wskazówkami dla użytkownika.

OPIS REKAWICY
Rękawice bezpieczeństwa. Rękawica z dzianiny bezszwowa.
MATERIAŁY
poliamid. HPT™.
ZASTOSOWANIE/ RYZYKO
Nigdy nie należy używać do innych celów niż określone poniżej.
Zagrożenie jest ograniczone do norm i poziomów ochrony, dla których produkt jest testowany. Podczas wybierania urządzenia użytkownik powinien dokonać analizy ryzyka w oparciu o zamierzone wykorzystanie oraz określić odpowiedniość na podstawie norm testowania produktu i uzyskanych poziomów ochrony.
Urządzenie zapewnia ochronę przed umiarkowanymi zagrożeniami mechanicznymi.
Zastosowanie ogólne. Końcowa obróbka w suchym środowisku lub w wilgotnym.(Rękawica nie jest wodoodporna).
OGRANICZENIA ZASTOSOWANIA
Nie należy stosować w następujących warunkach:
- przed rozpuszczalnikami - jako ochrony przed mechanicznymi uderzeniami
- jako ochrony przed gorącymi elementami w trakcie ich użycia - w warunkach ekstremalnych.
Odradza się noszenie rękawic w przypadku istnienia ryzyka uchwycenia rękawic przez poruszające się części maszyn.
CZYSZCZENIE / PIELĘGNACJA
Brak. Produkty nowe lub używane należy przed użyciem starannie skontrolować w celu wykluczenia ewentualnych defektów.
Lekkie zabrudzenia mogą zostać usunięte z rękawic przy pomocy miękkiej wilgotnej szmatki, następnie należy osuszyć je na powietrzu.
Zużyte lub uszkodzone produkty należy wymienić
Nie używać żadnych źródeł ciepła.
Właściwości rękawicy po czyszczeniu mogą ewentualnie odbiegać od właściwości pierwotnie testowanych.
SKŁADOWANIE
Przechowywać w suchym miejscu w oryginalym opakowaniu chroniąc przed działaniem promieni słonecznych i kurzem.
Jednostka opakowania zawiera standardowo 10 par
Uwaga: plastikowe torby mogą stanowić zagrożenie; trzymać w miejscu niedostępnym dla niemowląt i dzieci (niebezpieczeństwo zaduszenia).
OKRES UŻYTKOWANIA
W przypadku przechowywania wyposażenia w dobrych warunkach, można je przechowywać do 5 lat. Trwałości wyposażenia nie można określić precyzyjnie i zależy ona od sposobu eksploatacji i umiejętności użytkownika w obszarze zapewnienia prawidłowej obsługi produktu, zabiegów pielęgnacyjnych i konserwacji oraz przechowywania i warunków eksploatacji. Po pierwszym użyciu, zalecamy regularną wymianę wyposażenia, przynajmniej jeden raz na 2 tygodnie. Należy pamiętać o regularnym sprawdzaniu produktu. Produkt należy również sprawdzać przed każdym użyciem. W przypadku wykrycia oznak zużycia, jeżeli produkt jest uszkodzony lub silnie zabrudzony, należy go wycofać z eksploatacji i wymienić za każdym razem na nowe wyposażenie
OZNAKOWANIE RĘKAWIC
SINGER®. Rekomendacja modelu. Rozmiar. CE. Odpowiednia ilustracja
ROZMIARY
8, 9, 10.
Te rękawiczki przeznaczone są do prac wymagających znacznej zręczności i komfortu. Użycie dłuższych rękawic mogłoby negatywnie wpłynąć na oba parametry pracy, zwłaszcza w przypadku, gdy użytkownik korzysta równocześnie z innych środków ochrony indywidualnej. Z tego względu rozmiary obu modeli rękawic mogą odbiegać od standardów wynikających z normy EN420.

EE

Eesti

Kui soovid parimat, vali **SINGER® SAFETY.**
• kvaliteetne materjal • hoolikalt valmistatud • mugav ja ergonoomiline • parem vastupidavus
Kuna Sinu tegevused on väga erinevad ja riske on arvukalt, pakub **SINGER® SAFETY** täielikku kvaliteetkinnaste tootevalikut. Oleme alati pööranud tähelepanu detailidele ja püüelnud kõrgekvaliteediliste toodete poole, et pakkuda Sulle parimat kaitset.

Sinu turvalisuse huvides vastab käesolev toode Euroopa isiklike kaitsevahendite **MÄÄRUS (EL) 2016/425**. Loe enne kasutamist hoolikalt tootega kaasasolevat kasutusjuhendit ja kontrolli, kas toode on mõeldud nendeks töödeks, mida Sa teha kavatsed.
Ei ole teada juhtumeid, et kinnaste tootmisviis või materjal võiks olla kahjulik kasutaja tervisele või hügieenile. Palun arvestage siiski, et kaitsekinnaste pikemaajalisel kandmisel, eriti soojades ja/või niisketes ilmastikutingimustes võib esineda higistamist ja/või allergiat. Seetõttu soovitatakse kindad aeg-ajalt ära võtta ning tuulutada käsi värske õhu käes, samuti tuleks määrdunud ja kulunud kindad uute vastu vahetada.
Tähelepanu: ära kunagi jäta käsi kaitsmata. Soovitame kinnaste kasutajal käed pärast igakordset kinnaste kandmist puhta vee ja võimalusel neutraalse seebiga üle pesta.
Kanna kindaid kuivas ja puhtas käes. Vajadusel kasuta sobivat kätekreemi. Tundliku naha korral võib naha kokkupuude kinda materjaliga vallandada allergilisi reaktsioone. Sellisel juhul pöördu arsti poole ja väldi vastavat materjali.
Täname teid, et olete valinud kindad meie tootesarjast.
Enne kinnaste kandmist palume käesolevat juhendit hoolikalt lugeda.

KINNASTE KIRJELDUS
Ohutuskindad. Kootud kindad ilma õmblusteta
MATERJALID
Polüamiid. HPT™.
KASUTAMINE/RISK
Kasutada ainult ettenähtud otstarbe.
Risk piirdub standardite ja kaitsetasemetega, mille suhtes on toodet testitud. Seadme valimisel peab kasutaja teostama kavandatud kasutuspõhise riskianalüüsi ja määrama kindlaks sobivuse, mis põhineb toote katsestandarditel ja saadud kaitsetasemetel.
Seade pakub kaitset mõõdukate mehaaniliste ohtude vastu
Üldine kasutamine. Ettevaatlikuks kasutamiseks kuivas keskkonnas või niisketes. (Kindad ei ole veekindlad).
KASUTAMINE ON VÄLISTATUD
Alljärgnevate tingimuste puhul mitte kasutada:
- elektriga seonduvad ohud - kaitse mehhaaniliste löökide eest - kaitse kuumade detailide eest nende käsitsemisel - ekstreemsed tingimused.
Kinnaste kandmist ei soovitata, kui on olemas risk, et kindad võivad sattuda liikuvate masina osade vahele.
PUHASTAMINE / HOOLDUS
Ei ole. Uusi või kasutatud tooteid tuleb enne kasutamist hoolikalt kontrollida, et avastada võimalikud defektid.
Kerge määrdumise korral võib kindaid puhastada niiske lapiga ja lasta seejärel õhu käes kuivada.
Kasutatud või kahjustatud tooted tuleb asendada.
Ärge kasutage küttekehi.
Kinda omadused võivad pärast puhastamist selleks mitte ettenähtud viisil enam mitte vastata algselt testitud omadustele.
SÄILITAMINE
Hoida kuivas kohas originaalpakendis kaitstuna valguse ja tolmu eest.
Pakend sisaldab tavaliselt 10 paari kindaid.
Tähelepanu: kilekotid võivad olla ohtlikud; hoida beebidele ja lastele kättesaamatus kohas (lämbumisoht).
KASUTUSAEG
Heades tingimustes saab seadmeid säilitada kuni 5 aastat.Seadme eluiga ei saa täpselt kindlaks määrata. See sõltub kasutusotstarbest, kasutustingimustest ja kasutaja võimest tagada nõuetekohane kasutamine ning hooldus seoses nii toote hoolduse kui ka säilitamisega.
Pärast esimest kasutamist on siiski soovitatav seadet regulaarselt vahetada, vähemalt iga 2 nädalat tagant. Toodet tuleb kontrollida korrapäraselt ja enne iga kasutamiskorda. Kulumismärkide tuvastamisel või kui toode on kahjustatud või tugevasti määrdunud, tuleb see viivitamata kõrvaldada ja asendad
KINNASTE MÄRGISTUS
SINGER®. Mudeli viide. Suurus. CE. Vastav joonis.
SUURUSED
8, 9, 10.
Need kindad on mõeldud peenkäitlemiseks, mis nõuab osavust ja mugavust. Pikemate kinnaste kasutamine võib takistada kasutaja liikumist, eriti teiste seadmete kasutamisel. Seetõttu ei pruugi suurused tingimata vastata EN420 standardi spetsifikatsioonidele.

HU

Magyar

Ha Ön a legjobbat szeretné, vegyen **SINGER® SAFETY** -t
• Nyersanyagok minősége • Gondos előállítás • Kényelmes és ergonomikus • Hosszabb tartósság
Mivel az Önök tevékenysége sokoldalú, és számos rizikóval kell szembenézniük, **SINGER® SAFETY** a minőségi kesztyűk teljes gyárt-mánysorozatát ajánlja meg. Mindig kihívásnak és izgalmas feladatnak tekintettük a részletek iránti szeretetet, és az értékes termékek iránti szenvedélyt, hogy Önöknek a legjobb védőeszközt ajánlhassuk meg.

Az Ön biztonsága érdekében közöljük, hogy ez a termék megfelel a személyes védőfelszerelésekre vonatkozó európai **UREDBA (EU) 2016/425.** Használat előtt olvassa el gondosan a használati utasítást, mely a termékhez van csatolva, és vizsgálja meg, hogy a termék ahhoz a munkához megfelelő- e, mely munkát végezni szándékozik.
Nincs arról semmilyen információnk, hogy a kesztyűk gyártási módszerei a felhasználó egészségére vagy higiéniájára káros hatással lenne. Kérjük, hogy mégis vegye figyelembe azt a tényt, hogy a védőkesztyű hosszabb ideig tartó viselésekor, illetve különösen meleg és/vagy nedves éghajlati viszonyok között, esetleg izzadás és/vagy allergia jelei mutatkozhatnak. Ezért azt javasoljuk, hogy a kesztyűt időről időre vegyék le, és hagyják kezeiket a friss levegőn, szabadon lélegezni, és cseréljék le a piszkos, illetve elhasznált védőkesztyűket. De azért vigyázat: védelem nélküli kézzel soha ne tegye ki magát veszélynek. A felhasználóknak is azt javasoljuk, hogy a kesztyű minden egyes viselését követően mossák meg kezeiket tiszta vízzel, és esetleg semleges szappannal. Viselje a kesztyűt száraz és tiszta kézzel. Adott esetben alkalmazzon erre alkalmas kézkrémeket. Néhány érzékeny személynél az anyag érintkezése a bőrrel allergiás reakciókat válthat ki. Ebben az esetben forduljon orvoshoz, és kerülje el az érintett anyagot.

A KESZTYŰ LEÍRÁSA
Munkavédelmi kesztyű. Kötött kesztyű varrat nélkül
ANYAGOK
Poliamid. HPT™.
ALKALMAZÁS/ KOCKÁZATOK
Az alább megadott alkalmazásokon kívül másra nem szabad használni.
A kockázat azokra a szabványokra és védelmi szintekre korlátozódik, amelyekre a termék tesztelésre került. Egy felszerelés kiválasztásánál a felhasználónak a termék rendeltetése alapján kockázatelemzést kell végeznie, valamint a termék szabványos tesztelése és a kapott védelmi szintek alapján meg kell állapítania a termék megfelelőségét.
A felszerelés védelmet nyújt a közepes mechanikus kockázatok ellen.
Általános használat. Finom munka végzése száraz környezetben és/vagy nedves.(A kesztyű nem vízálló).
KIZÁRJA A FELHASZNÁLÁST
A következő körülmények között nem szabad felhasználni:
- elektromos veszély elől -mechanikus ütések elől való védelem - forró alkatrészek elől védelem alkalmazásuk közben - extrém körülmények között.
A kesztyűk hordását nem ajánljuk, ha fennáll az a rizikó, hogy a kesztyűket mozgó gépalkatrészek bekapják.
TISZTÍTÁS / KEZELÉS
Nincs. Az új vagy a használt termékeket a felhasználás előtt gondosan felül kell vizsgálni, hogy esetleges hiányosságokat kizárjanak.
Enyhébb szennyeződéseket puha, nedves ruhával le lehet tisztítani a kesztyűkről, azután a levegőn meg kell szárítani.
Az elhasználódott vagy sérült termékeket ki kell cserélni.
Ne használjunk hőforrásokat.
A kesztyű ellenállóképessége a tisztítás után esetleg már nem felel meg azoknak a feltételeknek, amelyeket eredetileg megvizsgáltunk.
TÁROLÁS
Száraz helyen az eredeti csomagolásban fénytől és portól védve kell tárolni.
Csomagolási egységek általában 10 párt tartalmaznak
Figyelem: Műanyagzacskók veszélyesek lehetnek; kisbabáktól és gyerekektől távol kell tartani (fulladásveszély).
A FELHASZNÁLÁS TARTAMA
Megfelelő körülmények között ez a felszerelés akár 5 évig is tárolható. A felszerelés élettartama nem állapítható meg pontosan, mivel attól függ, hogy a felhasználó képes megfelelő módon használni a terméket. Továbbá, a felszerelés élettartamát befolyásolhatják a felhasználási feltételek vagy a felszerelés karbantartása vagy tárolása. Az első használat után azonban javasolt a felszerelés rendszeres cseréje, és legalább kéthetente. Fontos a terméket rendszeresen és minden használat előtt ellenőrizni. Fizikai elhasználódásra utaló jelek esetén, illetve ha a termék károsodott vagy erősen piszkos, azonnal ki kell selejtezni és új termékre kell cserélni.
A KESZTYŰK JELÖLÉSE
SINGER®. A modell referenciája . Méret. CE. A megfelelő ábra
MÉRETEK
8, 9, 10.
Ezeket a kesztyűket ügyességet és kényelmet igénylő tevékenységekhez tervezték. A hosszabb kesztyűk használata megnehezítheti vagy meggátolhatja a viselő mozdulatait, különösen akkor, ha más eszközökkel használja. Következésképpen, a méretek nem feltétlenül felelnek meg az EN420 irányelv előírásainak.

Edition 2018.04.13 / Credit photo(s) Singer

CZ

Čech

Pokud chcete to nejlepší, vezměte si **SINGER® SAFETY.**
• Kvalitní suroviny • Pečlivá výroba • Komfortní a ergonomické • Delší trvanlivost
Protože Vaše činnosti jsou velmi různorodé a rizika jsou četná, nabízí Vám **SINGER® SAFETY** kompletní řadu produktů kvalitních rukavic. Již odedávna byl pro nás smysl pro detail a nadšení pro vysoce kvalitní výrobky výzvou a inspirací, tak abychom Vám mohli nabídnout vysoce kvalitní výrobky.

Pro Vaši bezpečnost odpovídá tento výrobek evropským nařízen ohledem na osobní ochranné vybavení: **NAŘÍZENÍ (EU) 2016/425.** Přečtěte si proto před použitím důkladně pokyny pro uživatele, které jsou přiloženy k výrobku a zkontrolujte, zda výrobek je vhodný pro práci, kterou chcete provádět.
Nejsou známy žádné informace, podle kterých by mohly být výrobní metody nebo suroviny rukavic škodlivé pro zdraví nebo hygienu uživatele. Vezměte však prosím v úvahu, že při delším nošení ochranných rukavic, obzvláště při teplých a/nebo vlhkých klimatických podmínkách, se mohou vyskytnout známky potu a/nebo alergie. Doporučuje se proto rukavice čas od času vysvléknout a ruce nechat dýchat na čerstvém vzduchu a rovněž špinavé nebo použité rukavice vyměnit. Ale pozor: nikdy se nevystavujte riziku s nechráněnýma rukama. Uživateli se rovněž doporučuje si po každém nošení rukavic omýt ruce čistou vodou a případně neutrálním mýdlem. Noste ochranné rukavice na suché a čisté ruce. Případně používejte vhodný krém na ruce. U některých citlivých osob může kontakt pokožky s materiály vyvolat alergické reakce. V tomto případě se prosím obraťte na Vašeho lékaře a vyhýbejte se příslušnému materiálu.
Děkujeme Vám, že jste se rozhodli pro zboží z naší řady výrobků.
Přečtěte si prosím před nošením pečlivě pokyny pro uživatele.

POPIS RUKAVIC
Bezpečnostní rukavice. Pletené rukavice beze švu.
MATERIÁLY
Polyamid. HPT™.
POUŽITÍ/ RIZIK
Nikdy nepoužívejte mimo níže definovanou oblast aplikace.
Riziko je omezeno normami a úrovněmi ochrany, pro které je výrobek testován. Při výběru zařízení by uživatel měl provádět analýzu rizik s ohledem na zamýšlené použití a určit jeho vhodnost na základě zkušebních standardů produktu a výsledných úrovní ochrany.
Zařízení poskytuje ochranu před mírným mechanickým rizikem.
Všeobecné užívání. Jemné zacházení v suchém prostředí a/nebo vlhkých podmínkách. (Rukavice nejsou vodotěsné).
VYLOUČENÍ Z POUŽÍVÁNÍ
Za následujících podmínek nepoužívat:
- před elektrickým nebezpečím - k ochraně před mechanickými nárazy - k ochraně před horkými částmi při zacházení s nimi - za extrémních podmínek.
Před nošením rukavic se odrazuje, pokud existuje riziko, že rukavice byly zachyceny pohybujícími se částmi stroje..
ČIŠTĚNÍ / ÚDRŽBA
Žádné. Nové nebo použité výrobky musí být před použitím pečlivě zkontrolovány, aby se vyloučily případné vady.
Lehké znečištění lze z rukavic odstranit měkkým vlhkým hadříkem, potom nechat uschnout na vzduchu.
Použité nebo poškozené produkty musí být vyměněny
Nepoužívat žádné tepelné zdroje.
Charakteristické parametry rukavic nemusí za určitých okolností po čištění odpovídat parametrům rukavic, které původně byly testovány.
SKLADOVÁNÍ
Skladovat na suchém místě v originálním balení chráněné před světelným zářením a prachem.
Všeobecně balení s 10 páry.
Pozor: Plastové sáčky mohou být nebezpečné; uchovávat mimo dosah kojenců a dětí (nebezpečí udušení).
Pokud bude balení otevřeno, je maloobchodník povinen ke každé menší prodejní jednotce přidat kopii těchto pokynů pro uživatele.
DOBA UPOTŘEBITELNOSTI
V případě zajištění dobrých skladovacích podmínek lze zařízení uchovávat až po dobu 5 let. Životnost zařízení nelze přesně stanovit, neboť závisí na používání zařízení a schopnosti uživatele ujistit se o řádném užití produktu, o péči věnované jeho údržbě a skladování a rovněž o podmínkách používání.
Po prvním použití se však doporučuje zařízení pravidelně měnit, a to minimálně po 2 týdny. Je třeba si uvědomit, že výrobek vyžaduje pravidelnou kontrolu, která se provádí rovněž před každým použitím.
Pokud jsou zjištěny známky opotřebení nebo je výrobek poškozen či silně znečištěn, musí být zlikvidován a nahrazen novým.
OZNAČENÍ RUKAVIC
SINGER®. Reference modelu. Velikost. CE. Odpovídající zobrazení.
VELIKOSTI
8, 9, 10.
Rukavice jsou určeny pro jemnou manipulaci vyžadující zručnost a pohodlí. Použití delších rukavic může bránit uživateli v pohybu, zejména při případném použití dalších ochranných pomůcek. Z tohoto důvodu nemusí velikosti nutně odpovídat specifikacím uvedeným v normě EN420..

SE

Svenska

När du vill ha det bästa, ta **SINGER® SAFETY.**
- Råämneskvalitet - Noggrann produktion - Bekväm och ergonomisk - Längre hållbarhet
Eftersom dina sysslor är mångsidiga och riskerna talrika, erbjuder **SINGER® SAFETY** en omfattande produktserie med kvalitetshandskar. Vår kärlek till detaljen och lidelsen att tillverka högvärdiga produkter är för oss impulsen och utmaningen för att kunna erbjuda dig det bästa skyddet.

För din säkerhets skull motsvarar denna produkt den europeiska förordning för personliga skyddsutrustningar: **FÖRORDNING (EU) 2016/425**. Därför, innan du använder produkten, läs noggrant igenom användarinformationen som följer med produkten och försäkra dig om, att produkten lämpar sig för de arbeten som ska utföras.
Angående användarens hälsa och hygien, så finns det inga upplysningar om att tillverkningsmetoden eller materialet i handskarna skulle vara skadliga. Men beakta, att när skyddshandskarna bärs under en längre tid, i synnerhet i ett varmt och/eller fuktigt klimat, så kan detta framkalla svett och /eller allergiska reaktioner. Därför rekommenderar vi dig att regelbundet dra av handskarna och låta händerna luftas i den friska luften och att byta ut smutsiga eller förbrukade handskar.
Observera! Utsätt dig aldrig för någon risk med oskyddade händer. Vi rekommenderar användaren även att tvätta händerna med rent vatten och vid behov en neutral tvål varje gång handskarna har använts. Händerna ska vara torra och rena, när du tar på handskarna; vid behov, använd en lämplig handkräm. Hos känsliga personer kan allergiska reaktioner utlösas, när huden kommer i kontakt med materialet. Om detta skulle vara fallet, konsultera din läkare och undvik materialet i fråga.
Vi tackar dig, för att du har beslutat dig för en artikel ur vår produktserie.
Vi ber dig, att noggrant läsa användarinformationen innan du tar på dig handskarna.

BESKRIVNING AV HANDSKEN
Skyddshandskar. Stickad handske utan söm.
MATERIAL
Polyamid. HPT™.
ANVÄNDNINGAR/RISK
Använd aldrig för annat användningsområde än vad som specificerats nedan.
Risken är begränsad till de normer och de skyddsnivåer som produkten är testad för. När användare väljer en utrustning bör hen utföra riskanalys utifrån avsedda användning och avgöra lämplighet utifrån produktens teststandarder och de skyddsnivåer som erhållits.
Utrustningen ger skydd mot måttliga mekaniska risker.
Allmän manipulation. Precisionshantering i torr miljö och/eller fuktigt.(Handsken är inte vattentät).
ICKE LÄMPLIGA ANVÄNDNINGAR
Använd inte handskarna under följande betingelser:
- mot elektriska faror - som skydd mot mekaniska slag - som skydd under manipulation av heta delar
- vid extrema betingelser.
Det avråds från att bära handskar, när det finns risk för att handskarna kan fattas tag i av rörliga maskindelar.
RENGÖRING / VÅRD
Ingen. Före användningen måste nya eller redan använda produkter kontrolleras noggrant för att utesluta eventuella brister.
Lätta nedsmutsningar kan tas bort från handskarna med en mjuk fuktad trasa, låt dem sedan lufttorka.
Använda eller skadade produkter måste bytas ut.
Använd inga värmekällor.
Efter rengöringen är det möjligt att handskens karakteristika inte längre motsvarar de karakteristika som ursprungligen testades.
LAGRING
Ska lagras på en torr plats i originalförpackningen och skyddas mot instrålning av ljus och damm.
I allmänhet omfattar förpackningsenheten 10 par.
Observera: Plastpåsar kan vara farliga; håll dem utom räckhåll för bebisar och barn (fara för kvävning).
När paketet öppnas, så är detaljhandlaren förpliktad att bifoga denna användarinformation till varje mindre inköpsmängd.
ANVÄNDNINGSTID
Om utrustningen förvaras under goda förhållanden kan den förvaras i upp till 5 år. Utrustningens livslängd kan inte bestämmas exakt och beror på hur den används, användarens förmåga att säkerställa att produkten används på korrekt sätt, på vilket sätt den underhålls och förvaras samt användningsvillkor. Efter första användningen är det dock lämpligt att byta ut utrustningen regelbundet och minst var varannan vecka. Observera att produkten regelbundet måste undersökas och framför allt före varje användning. Om tecken på slitage upptäcks, om produkten är skadad eller kraftigt nedsmutsad, ska den omedelbart kasseras och systematiskt ersättas med en ny utrustning.
MARKERING AV HANDSKARNA
SINGER®. Modellens benämning. Storlek. CE. Motsvarande piktogram
STORLEKAR
8, 9, 10.
Dessa handskar är avsedda för precis hantering som kräver fingertoppskänsla och komfort. Användning av för långa handskar kan hindra och försvåra rörligheten för användaren, särskilt tillsammans med annan utrustning. Storlekarna överensstämmer därmed inte nödvändigtvis med specifikationerna i standarden EN420

FI

Suomeski

Jos haluatte parasta, valitkaa **SINGER® SAFETY.**
• laadukkaat raaka-aineet • huolellinen valmistus • miellyttävä ja ergonominen käyttää
• pitempi käyttöikä
Työnne on monipuolista ja sisältää monenlaisia riskejä, joita ehkäisemään tarjoaa **SINGER® SAFETY** laaja-aa valikoimaa erilaisia laatuhansikkaita. Arvostamme yksityiskohtia ja haluamme valmistaa vain parasta laatua. Koemme parhaan mahdollisen suojan tarjoavan käsineen valmistamisen erittäin haasteelliseksi tehtäviksi.

Tämä tuote täyttää teidän turvallisuutenne varmistamiseen laaditun henkilösuojaimia käsittelevän neuvoston **ASETUS (EU) 2016/425** vaatimukset. Lukekaa ennen tuotteiden käyttämistä huolella siihen liitetty käyttöohje ja varmistukaa, että tuote soveltuu kyseiseen käyttötarkoitukseen
Käyttöohjeessa on käsitelty käyttäjän terveyden ja hygienian varmistamista ja se ei sisällä käsineiden valmistusvirheistä tai materiaalien aiheuttamien mahdollisten haittojen kuvauksia. On kuitenkin muistettava, että jos suojakäsineitä käytetään pitkään aikaan ja erityisesti lämpimissä ja/tai kosteissa olosuhteissa, saattavat ne aiheuttaa hikoilua ja/tai allergisia reaktioita. Siksi suosittelemme, että käsineet poistetaan aika ajoin ja annetaan käsien olla vähän aikaa suojatta. Likaantuneet tai käytössä kuluneet käsineet on vaihdettava uusiin.
Huomio! Älkää asettako suojaamattomia käsiä vaaralle alttiiksi. On suositeltavaa, että käsiä pestään heti käsineiden poistamisen jälkeen puhtaalla vedellä ja neutraalilla saippualla. Jos käytätte suojakäsineitä on käsien oltava puhtaita ja kuivia, käyttäkää sopivaa käsivoidetta. Joillakin ihmisillä saattaa suora kosketus käsineen valmistusmateriaaleihin aiheuttaa yliherkkyyttä ja allergisia reaktioita. Siinä tapauksessa on käännyttävä lääkärin puoleen ja vältettävä kosketusta ko. materiaaliin.
Kiitos, että olette valinnut meidän tuotevalikoimasta juuri tämän tuotteen.
Ennen tuotteen käyttöönottoa lukekaa huolellisesti tämä käyttöohje

KÄSINEIDEN KUVAUS
Turvakäsine. Neulekäsineet ilman saumoja.
MATERIAALIT
Polyamidi. HPT™.
KÄYTTÖTARKOITUS/ RISKI
Älä koskaan käytä allamääritellyllä sovelluskentällä.
Vaara on rajoitettu standardeihin ja suojan tasoihin, joita varten tuote on testattu. Välinettä valittaessa käyttäjän tulee tehdä vaara-analyysi käyttötarkoituksen mukaan ja selvittää, soveltuuko suojain käytettäväksi tuotetta koskevia standardeja ja suojaimella saavutettavaa suojan tasoa mittaavien testien perusteella.
Suojain suojaa kohtalaiselta mekaaniselta vaaralta.
Käsineiden käyttöä edeltävät tehtävät.Tarkka käsittely kuivassa ympäristössä ja/tai kosteissa olosuhteissa. (Käsine ei ole vedenpitävä).
EI SOVELLU KÄYTETTÄVÄKSI
Käsineitä ei saa käyttää seuraavien olosuhteiden vallitessa:
- Sähköasennustöissä - Suojaamaan mekaanisilta vaurioilta - Suojaamaan kuumilta osilta tai niiden käsittelyssä - Poikkeavissa olosuhteissa.
Jos työssä saattaa syntyä käsineiden liikkuviin koneenosiin tarttumisen vaara, on käsineiden käyttöä vältettävä.
PUHIDISTUS / HUOLTO
Ei ole. Uusia tai käytettyjä tuotteita on ennen käyttöönottoa mahdollisten vaurioiden osalta huolellisesti tarkistettava.
Vähän likaantuneet kohdat voidaan puhdistaa pehmeällä kostealla liinalla, käsineiden annetaan puhdistuksen jälkeen kuivua rauttiissa ilmassa.
Käytetyt tai vaurioituneet tuotteet täytyy vaihtaa.
Käsineitä ei saa lämmittää.
Käsineiden ominaisuudet saattavat tietynlaisen puhdistuksen jälkeen muuttua ja poiketa ominaisuuksista, joiden osalta käsineitä on alun perin testattu.
SÄILYTYS
Säilytetään kuivassa säilytyspaikassa myyntipakkauksessa auringonvalolta ja pölyltä suojattuina.
Normaali pakkauskoko 10 paria.
Huomio: Muovipussit saattavat olla vaarallisia, säilytettävä lasten ulottumattomissa (tukehtumisvaara).
KÄYTTÖIKÄ
Jos tarviketta varastoidaan asianmukaisissa olosuhteissa, sitä voidaan säilyttää enintään 5 vuotta.
Tarvikkeen käyttöikää ei voida määrittää tarkasti, vaan se riippuu käytöstä ja käyttäjän kyvystä varmistaa tuotteen asianmukainen käyttö, tuotteen huollon ja varastoinnin huolellisuudesta sekä käyttöolosuhteista.
Ensimmäisen käyttökerran jälkeen tarvike suositellaan vaihdettavaksi säännöllisesti ja ainakin 2 viikkoa välein. Huomaa, että tuote on tarkastettava säännöllisesti ja ennen jokaista käyttökertaa. Jos tuotteessa havaitaan merkkejä kulumisesta, jos se on vahingoittunut tai voimakkaasti likaantunut, se on poistettava välittömästi käytöstä ja korvattava uudella tarvikkeella.
MERKINNÄT KÄSINEISSÄ
SINGER®. Mallin koodi. Koko. CE. Asianmukainen kuva
KOOT
8, 9, 10.
Nämä käsineet on tarkoitettu tarkkaan tavarankäsittelyyn, joka edellyttää näppäryyttä ja mukavuutta. Tavanomaista pitempien käsineiden käyttö voi häiritä ja hankaloittaa käyttäjän liikkeitä erityisesti käytettäessä samanaikaisesti muita suojaimia. Tämän vuoksi kokomerkinnät eivät välttämättä vastaa standardin EN 420 eritelmiä.

Edition 2018.04.13 / Credit photo(s) Singer

NO

Norsk

Hvis du vil ha det beste, bruk **SINGER® SAFETY.**
• Materialkvalitet • Nøyaktig produksjon • Komfortabel og ergonomisk • Lengre holdbarhet
Da dine aktiviteter er allsidige og påkjenningene mange, tilbyr **SINGER® SAFETY** en omfattende produktserie av kvalitetshansker. Vår forkjærlighet for detaljer og ønsket om å fremstille førsteklasses produkter, er motivet og utfordringen for oss for å tilby deg den beste beskyttelse.

Dette produktet imøtekommer europeisk forordning for personlige verneanordninger: **FORORDNING (EU) 2016/425**. Før bruk les derfor nøye gjennom bruksanvisningen som er vedlagt produktet, og forviss deg om at produktet er egnet for de arbeider som skal utføres.
Når det gjelder brukerens helse og hygiene, foreligger det ingen informasjoner om at produksjonsmetoden eller hanskematerialene kan være skadelige. Vennligst vær imidlertid oppmerksom på at ved lengre bruk av vernehanskene, særlig i varmt og/eller fuktig klima, kan svette og/eller allergiske reaksjoner forekomme.
Vi anbefaler derfor fra tid til annen å ta av hanskene og la hendene være i frisk luft, samt å skifte ut skitne eller brukte hansker.
Obs! Utsett deg aldri for risiko med ubeskyttede hender. Vi anbefaler likeledes brukeren å vaske hendene med rent vann og eventuelt med nøytral såpe etter hver bruk av hanskene. Ha på hanskene med tørre og rene hender og bruk eventuelt en egnet håndkrem. For ømfintlige personer kan hudkontakt med materialer forårsake allergiske reaksjoner. Ta i så fall kontakt med din lege og unngå det respektive materialet.

Vi takker deg for at du har bestemt deg for en artikkel fra vår produktserie.
Vi ber deg å lese vår bruksanvisning nøye før bruk.

BESKRIVELSE AV HANSKEN
Vernehanske. Strikkevante uten søm

MATERIALER
Polyamid. HPT™.

BRUK/RISIKO
Aldri bruk utenfor bruksområdet som er definert.
Faren er begrenset til de standardene og beskyttelsesnivåene som produktene er testet for. Ved valg av utstyr bør brukeren foreta en risikoanalyse basert på forutsett bruk, og bestemme produktets egnethet på grunnlag av teststandardene og de beskyttelsesnivåene som ble oppnådd.
Utstyret gir beskyttelse mot moderate, mekaniske farer.
Vanlig bruk. Fin håndtering i tørt miljø og/eller fukti.(Hansken er ikke vanntett).

BRUK SOM UTELUKKES
Bruk ikke under følgende forhold:
- mot elektrisk risiko - til beskyttelse mot mekaniske støt - til beskyttelse ved behandling av varme elementer - under ekstreme forhold.
Det frarådes å bruke hanskene når det foreligger risiko for at hanskene kan sette seg fast i bevegelige maskindel

RENGJØRING / PLEIE
Ingen. De nye eller brukte produkter må kontrolleres nøye før bruk for å utelukke eventuelle mangler.
Lett tilsmussing kan fjernes fra hanskene med en fuktig klut, deretter lufttørkes.
Brukte eller skadete produkter må erstattes.
Bruk ingen varmekilder.
Under visse omstendigheter kan det forekomme at hanskenes tåleevne etter rengjøring ikke tilsvarer de krav som de opprinnelig ble testet for.

LAGRING
Lagres på et tørt sted i originalpakning beskyttet mot lysbestråling og støv.
Standard pakningsenheter med 10 par.
Obs: Plastposer kan være farlige, hold disse borte fra babyer og barn (kvelningsfare).
Når pakken åpnes, er forhandleren forpliktet til å vedlegge en kopi av denne bruksanvisning ved ethvert enkeltsalg.

BRUKSTID
Utstyret kan lagres i opptil 5 år dersom det blir oppbevart under riktige forhold. Utstyrets levetid kan ikke nøyaktig angis, og avhenger av bruken, de forhold det brukes under og brukerens evne til å sørge for riktig bruk av det, samt vedlikehold og oppbevaringsbetingelser. Etter første gangs bruk er det imidlertid anbefalt å skifte ut utstyret regelmessig, og minst hver 2 uker. Produktet må også kontrolleres regelmessig og før hver bruk. Dersom det detekteres tegn på slitasje eller dersom produktet er skadet eller meget skittent, må det umiddelbart avhendes og erstattes med et nytt utstyr.

HANSKENES KJENNETEGN
SINGER®. Modellreferanse. Størrelse. CE. Tilsvarende illustrasjon.

STØRRELSER
8, 9, 10.
Disse hanskene er fremstilt for finhåndtering som krever deksteritet og komfort. Bruk av lengre hansker kan sjenere og forhindre brukerens bevegelser, spesielt når de brukes sammen med annet utstyr. Derfor imøtekommer ikke størrelsene nødvendigvis spesifikasjonene i EN420-standarden.

DK

Dansk

Hvis De vil have det bedste, så tag **SINGER® SAFETY.**
• Råstofkvalitet • omhyggelig produktion • komfortabel og ergonomisk • længere holdbarhed

Da Deres arbejder er alsidige og risici er talrige, tilbyder **SINGER® SAFETY** Dem en omfangrig produktrække af kvalitetshandsker. Vores kærlighed til detaljer og lidenskaben, at producere værdifulde produkter, er anspo-ringen og udfordringen for os, at tilbyde Dem den bedste beskyttelse.

Dette produkt svarer angående Deres sikkerhed til den europæiske regler om personlige værnemidler: **FORORDNING (EU) 2016/425**. Læs derfor før benyttelsen omhyggeligt brugsanvisningerne, der er vedlagt produktet, og vær sikker på, at produktet er egnet til de arbejder, der skal udføres.

Hvad angår brugerens sundhed og hygiejne foreligger der ingen oplysninger om, at fremstillingsprocessen eller handskernes materialier kan være skadelige. Læg venligst mærke til, at ved beskyttelseshandskernes længere benyttelse, især i et varmt og / eller koldt klima, kan opstå sved og / eller allergiske reaktioner. Vi anbefaler derfor, at tage handskerne fra tid til tid af og lade hænderne komme til frisk luft samt at veksle beskidte eller brugte handsker.
Pas på! Udsæt Dem aldrig med ubeskyttede hænder en risiko. Vi anbefaler ligeledes brugeren, at vaske hæn-derne efter handskernes benyttelse med rent vand og i givet fald med neutral sæbe. Bær handskerne med tørre eller rene hænder og brug i givet fald en egnet håndcreme. Ved følsomme personer kan kontakten af hud med materialier udløse allergiske reaktioner. Henvend Dem i dette tilfælde til Deres læge og undgå det pågældende materiale.

Vi takker Dem, at De har bestemt sig for en artikel af vores produktrække.
Vi beder Dem, at læse brugsanvisningerne omhyggeligt før anvendelsen..

HANDSKENS BESKRIVELSE
Sikkerhedshandsker .Strikhandske uden søm.

MATERIALER
Polyamid. HPT™.

ANVENDELSER/RISIKO
Undgå at bruge handskerne på andre anvendelsesområder end dem, som er beskrevet nedenfor.
Risikoen er begrænset til de normer og de beskyttelsesniveauer for hvilke produktet er testet. Under valg af et udstyr skal brugeren udføre en risikovurderet baseret på den ønskede anvendelse, og fastslå egnetheden baseret på produktets teststandarder og opnåede beskyttelsesniveauer.
Udstyret yder beskyttelse mod moderate mekaniske risici.
Almen håndhævelse. God håndtering i tørre miljøer og / eller våd.(Handsken er ikke vandtæt).

ANVENDELSESUNDTAGELSER
Skal ikke benyttes under følgende betingelser:
- ved elekriske farer. - til beskyttelse mod mekaniske stød. - til beskyttelse mod varme dele ved deres håndhæ-velse. - ved ekstreme betingelser.
Det frarådes at tage handskerne på, hvis risikoen består, at handskerne gribes af sig bevægende maskindele

RENGØRING / PLEJE
Ingen. De nye eller brugte produkter skal før benyttelsen prøves omhyggeligt, for at udelukke eventuelle mangler.
Lette forureninger kan fjernes fra handskerne med en våd klud, i tilslutning dertil tørres udenfor.
Nedslidte og beskadiget produkter skal udskiftes.
Brug ingen varmekilder.
Handskens ydelseskendetegn kan efter rengøringen i givet fald ikke svare til de kendetegn, som er blevet testet oprindeligt.

LAGRING
Skal lagres i et tørt rum i originalemballagen mod lys og støv.
Generelle emballageenheder med ti par.
Pas på: Plastikposer kan være farlige; hold borte fra småbørn og børn (kvælningsfare).

BRUGSVARIGHED
Hvis udstyret opbevares under gode forhold, kan det gemmes i op til 5 år. Udstyrets levetid kan ikke bestemmes nøjagtigt og afhænger af formålet med anvendelsen, omstændighederne ved anvendelsen, brugers evne til at sikre korrekt anvendelse samt omhyggelig vedligeholdelse og opbevaring i henhold til brugsbetingelser. Efter første brug er det dog tilrådeligt at udskifte udstyret regelmæssigt og mindst hver 2 uge. Bemærk at produktet skal undersøges regelmæssigt og før hver brug. Hvis der opdages tegn på slid, hvis produktet er beskadiget eller meget snavset, skal produktet omgående bortskaffes og udskiftes med et nyt udstyr.

HANDSKERNES MAERKNING
SINGER®. Modellens reference. Størrelse. CE. Tilsvarende illustration

STØRRELSER
8, 9, 10.
Disse handsker er beregnet til fin håndtering, der kræver behændighed og komfort. Brug af længere handsker kan forhindre og hæmme brugerens bevægelse, især når de bruges sammen med andet udstyr. Som følge heraf opfylder størrelserne ikke nødvendigvis specifikationerne i EN420-standarden..



Edition 2018.04.13 / Credit photo(s) Singer

FR. Risques intermédiaires. EN388: 2016. (Gants de protection contre les risques mécaniques). Données mécaniques

Tests	Niveaux
Résistance à l'abrasion	3
Résistance à la coupure par tranchage	1
Résistance à la déchirure	3
Résistance à la lperforation	1
Résistance à la coupure (selon EN ISO13997)	X

EN 388:2016



EN388: 2016: Données mécaniques (information sur les niveaux)	Niveau 1	Niveau 2	Niveau 3	Niveau 4	Niveau 5
Résistance à l'abrasion (nombre de cycles)	100	500	2000	8000	-
Résistance à la coupure par tranchage (indice)	1,2	2,5	5,0	10,0	20,0
Résistance à la déchirure (en newtons)	10	25	50	75	-
Résistance à la perforation (en newtons)	20	60	100	150	-

	Niveau A	Niveau B	Niveau C	Niveau D	Niveau E	Niveau F
Résistance à la coupure (N) selon l'EN ISO13997	2	5	10	15	22	30

Testés d'après les normes EN388: 2016 et EN420: 2003+A1: 2009.
Les résultats sont obtenus sur la paume de la main (sur des gants neufs, non lavés, non régénérés).
Attention pour les gants constitués de deux ou de plus de deux couches, la classification globale de l'EN388 ne reflète pas nécessairement la performance de la couche la plus externe.
Le port de gant est déconseillé lorsqu'il existe un risque de happement par des pièces de machines en mouvement.

«X» signifie que le gant n'a pas été soumis au test.

Taille de la main UE tel que défini dans EN 420: 2003 + A1: 2009

Le niveau de performance de la dextérité est de 5 selon l'EN 420: 2003 + A1: 2009.

GB. INTERMEDIATE DESIGN. EN388: 2016 (Protective gloves against mechanical risks). Mechanical data

Tests	Levels
Abrasion resistance	3
Blade cut resistance	1
Tear resistance	3
Perforation resistance	1
Cut resistance (as per EN ISO13997)	X

EN 388:2016



EN388 : 2016. Mechanical data : information about the levels	Level 1	Level 2	Level 3	Level 4	Level 5
Abrasion resistance (number of cycles)	100	500	2000	8000	-
Blade cut resistance (index)	1,2	2,5	5,0	10,0	20,0
Tear resistance (in newtons	10	25	50	75	-
Puncture resistance (in newtons)	20	60	100	150	-

	Level A	Level B	Level C	Level D	Level E	Level F
Cut resistance (N) as per EN ISO13997	2	5	10	15	22	30

Tested from the standard EN388: 2016 and EN420: 2003+A1: 2009.
Results are on palm of the gloves (on new gloves, not washed, not regenerated).
Please note that for gloves with two or more layers, the overall classification does not necessarily reflect the performance of the outermost layer.
Gloves shall not be worn when there is a risk of entanglement by moving parts of machines.

«X means that the glove has not been submitted to the test.
EN Hand Size as defined in EN 420:2003+A1:2009

Dexterity performance level is 5 in accordance with EN 420:2003+A1:2009.

ES. RIESGOS INTERMEDIOS. EN388: 2016 (Guantes de protección contra riesgos mecánicos.). Datos mecánicos

Pruebas	Niveles
Resistencia a la abrasión	3
Resistencia al corte por cuchilla	1
Resistencia al rasgado	3
Resistencia al a perforación	1
Resistencia al corte (según EN ISO13997)	X

EN 388:2016



EN388: 2016. Datos mecánicos; información sobre los niveles	Nivel 1	Nivel 2	Nivel 3	Nivel 4	Nivel 5
Resistencia a la abrasión (número de ciclos)	100	500	2000	8000	-
Resistencia al corte por cuchilla (índice)	1,2	2,5	5,0	10,0	20,0
Resistencia al rasgado (en newtons)	10	25	50	75	-
Resistencia al a perforación (en newtons)	20	60	100	150	-

	Nivel A	Nivel B	Nivel C	Nivel D	Nivel E	Nivel F
Resistencia al corte (según EN ISO13997	2	5	10	15	22	30

Probado según las normas EN388: 2016 y EN420: 2003+A1: 2009.
Resultados obtenidos en la palma del guante (guantes nuevos, no lavados).
Para los guantes con dos a más capas, la clasificación global no refleja necesariamente las prestiones de la capa exterior.
No se deben usar los guantes cuando existe el riesgo de atrapamiento por partes móviles de máquinas.

«X» indica que el guante no ha sido sometido al ensayo.

Talla de mano UE como se define en EN 420: 2003 + A1: 2009

El nivel de rendimiento de la destreza es 5 de acuerdo con EN 420: 2003 + A1: 2009.

PT.DESENHO INTERMEDIÁRIO. EN388: 2016 (Luvas de protecção contra riscos mecânicos). Dados técnicos

Dados mecânicos:	Nível
Resistência a abrasão	3
Resistência a corte de lâmina	1
Resistência a desgaste	3
Resistência a furo	1
Resistência a corte (de acordo com EN ISO 13997)	X

EN 388:2016



EN388: 2016: Informações sobre os níveis	Nível 1	Nível 2	Nível 3	Nível 4	Nível 5
Resistência a abrasão (número de ciclos)	100	500	2000	8000	-
Resistência a corte de lâmina (índice)	1,2	2,5	5,0	10,0	20,0
Resistência a desgaste (em newtons)	10	25	50	75	-
Resistência a furo (em newtons)	20	60	100	150	-

	Nivel A	Nivel B	Nivel C	Nivel D	Nivel E	Nivel F
Resistência a corte (de acordo com EN ISO 13997)	2	5	10	15	22	30

Testadas de acordo com o padrão EN388: 2016/EN420: 2003+A1: 2009. .
Os resultados são na palma da mão (nas luvas novas, não lavadas, não regeneradas).
Observe que para as luvas com duas ou mais camadas a classificação geral não reflecte necessariamente o desempenho da camanda externa.
As luvas não devem ser usadas quando ocorrer risco de ficar presa nas partes movies das máquinas.
X: não testado.
Tamanho da mão EN, conforme definido na EN 420:2003+A1:2009.
O nível de desempenho de destreza é 5, de acordo com a EN 420:2003+A1:2009.

Edition 2018.04.13 / Crédit photo(s) Singer

IT. DISEGNO INTERMEDIO. EN388: 2016. (Guanti di protezione contro rischi meccanici.) Dati tecnici.

Dati meccanici:	Livello
Resistenza all'abrasione	3
Resistenza al taglio con la lama	1
Resistenza allo strappo	3
Resistenza alla foratura	1
Resistenza al taglio secondo la norma EN ISO13997	X

EN 388:2016

3 1 3 1 X

EN388 : 2016. Informazioni sui livelli	Livello 1	Livello 2	Livello 3	Livello 4	Livello 5
Resistenza all'abrasione (numero di cicli)	100	500	2000	8000	-
Resistenza al taglio con la lama (indice)	1,2	2,5	5,0	10,0	20,0
Resistenza allo strappo(in newton)	10	25	50	75	-
Resistenza alla foratura (in newton)	20	60	100	150	-

	Livello A	Livello B	Livello C	Livello D	Livello E	Livello F
Resistência a corte (de acordo com EN ISO 13997	2	5	10	15	22	30

Testati in base allo standard EN388: 2016/EN420: 2003+A1: 2009.
I risultati sono indicati sul palmo dei guanti (nuovi, non lavati, non rigenerati).
Notare che nel caso dei guanti con uno o più strati, la classificazione complessiva non riflette necessariamente la prestazione dello strato più esterno.
I guanti non devono essere indossati se c'è il rischio che si impiglino nelle parti in movimento delle macchine.
«X» saggio non realizzata.
EN misura della mano, come stabilito dalla norma EN 420:2003+A1:2009.
Destrezza : indice di prestazione 5, in conformità della norma EN 420:2003+A1:2009.

GR. ΜΕΣΑΙΟ ΣΧΕΔΙΟ. EN388: 2016 Γάντια προστασίας έναντι μηχανικών κινδύνων). Τεχνικά Δεδομένα.

Μηχανικά δεδομένα:	Επίπεδο
Αντίσταση στις εκδορές	3
Αντίσταση σε κοπή λεπίδας	1
Αντίσταση σκισίματος	3
Αντίσταση τρυπήματος	1
σύμφωνα με το πρότυπο EN ISO13997	X

EN 388:2016

3 1 3 1 X

EN388: 2016: Πληροφορίες σχετικά με τα επίπεδα	Επίπεδο 1	Επίπεδο 2	Επίπεδο 3	Επίπεδο 4	Επίπεδο 5
Αντίσταση στις εκδορές (αριθμός κύκλων)	100	500	2000	8000	-
Αντίσταση σε κοπή λεπίδας (δείκτης)	1,2	2,5	5,0	10,0	20,0
Αντίσταση σκισίματος (σε newton)	10	25	50	75	-
Αντίσταση τρυπήματος (σε newton)	20	60	100	150	-

	Επίπεδο A	Επίπεδο B	Επίπεδο C	Επίπεδο D	Επίπεδο E	Επίπεδο F
σύμφωνα με το πρότυπο EN ISO13997	2	5	10	15	22	30

Δοκιμάστηκε σύμφωνα με το πρότυπο EN388: 2016/EN420: 2003+A1: 2009. .
Τα αποτελέσματα είναι για την παλάμη των γαντιών (σε καινούρια γάντια, που δεν έχουν πλυθεί ή ανανεωθεί).
Σημειώστε πως για γάντια με δύο ή περισσότερες στρώσεις, η συνολική κατάταξη δεν αντανακλά απαραίτητα την επίδοση της εξωτερικής στρώσης.
Δε θα πρέπει να φοράτε τα γάντια όταν υπάρχει κίνδυνος εμπλοκής με κινούμενα τμήματα μηχανημάτων. X: 'εν ελέγχονται.
Μέγεθος χεριού EN όπως ορίζεται στο πρότυπο EN 420:2003+A1:2009.
Επίπεδο απτικής ικανότητας: 5, σύμφωνα με το πρότυπο EN 420:2003+A1:2009.

DE. ZWISCHENDESIGN. EN388: 2016. (Schutzhandschuhe gegen mechanische Risiken) Technische Daten.

Mechanische Daten:	Stufe
Abriebfestigkeit (Zyklen)	3
Fallschnittfestigkeit (Index)	1
Weiterreißfestigkeit (in Newton)	3
Durchstichfestigkeit (in Newton)	1
Schnittschutz (entsprechend der Norm EN ISO13997).	X

EN 388:2016

3 1 3 1 X

EN388 :2016. Informationen zu den Stufen	Stufe 1	Stufe 2	Stufe 3	Stufe 4	Stufe 5
Abriebfestigkeit (Zyklen)	100	500	2000	8000	-
Fallschnittfestigkeit (Index)	1,2	2,5	5,0	10,0	20,0
Weiterreißfestigkeit (in Newton)	10	25	50	75	-
Durchstichfestigkeit (in Newton)	20	60	100	150	-

	Stufe A	Stufe B	Stufe C	Stufe D	Stufe E	Stufe F
Schnittschutz (entsprechend der Norm EN ISO13997).	2	5	10	15	22	30

Getestet gemäß Standard EN388: 2016/EN420: 2003+A1: 2009.
Die Ergebnisse befinden sich an der Handfläche der Handschuhe (neuer, nicht-gewaschener, nicht-erneuerter Handschuhe).
Bitte nehmen Sie zur Kenntnis, dass die Gesamtklassifikation nicht unbedingt der Leistung der äußersten Schicht entspricht, wenn die Handschuhe zwei oder noch mehr Schichten haben.
Es sollten keine Handschuhe getragen werden, wenn es das Risiko gibt, dass die Hände durch drehende Maschinenteile erfasst werden können.
« X » bedeutet, daß der Handschuh hierfür nicht getestet wurde.
Größe der Hand EU, welche definiert ist in den Normen EN 420 : 420: 2003 + A1: 2009
Das Niveau der Beweglichkeit entspricht der Stufe 5 gemäß der Norm EN 420: 2003 + A1: 2009

NL. TUSSENONTWERP. EN388: 2016 (Beschermende handschoenen tegen mechanische gevaren). Technische gegevens.

Mechanische gegevens	Niveaus
Weerstand tegen afschuren	3
Weerstand tegen snijden	1
Weerstand tegen scheuren	3
Weerstand tegen doorboren	1
Weerstand tegen snijden volgens EN ISO13997	X

EN 388:2016

3 1 3 1 X

EN388: 2016: Informatie over de niveaus	Niveau 1	Niveau 2	Niveau 3	Niveau 4	Niveau 5
Weerstand tegen afschuren (aantal cycli)	100	500	2000	8000	-
Weerstand tegen snijden (index)	1,2	2,5	5,0	10,0	20,0
Weerstand tegen scheuren (in newtons)	10	25	50	75	-
Weerstand tegen doorboren (in newtons)	20	60	100	150	-

	Niveau A	Niveau B	Niveau C	Niveau D	Niveau E	Niveau F
Weerstand tegen snijden volgens EN ISO13997	2	5	10	15	22	30

Getest volgens de standaard EN388: 2016/EN420: 2003+A1: 2009.
Resultaten zijn op de palmzijde van de handschoenen (nieuwe handschoenen, niet gewassen, niet geregenereerd).
Denk eraan dat voor handschonen met twee of meer lagen de algemene classificatie niet noodzakelijkerwijs overeenkomst met de prestaties van de buitenste laag.
Draag geen handschoenen als er gevaar bestaat dat ze verward raken in bewegende delen van machines.
X: niet getest.
EN grootte hand zoals gedefinieerd in EN 420:2003+A1:2009.
Behendigheidsprestatieniveau is 5 in overeenstemming met EN 420:2003+A1:2009.

Edition 2018.04.13 / Crédit photo(s) Singer

PL. PROJEKT TYMCZASOWY. EN388: 2016 (Rękawice chroniące przed zagrożeniami mechanicznymi). Dane techniczne.

Dane mechaniczne :	Poziom
Odporność na ścieranie	3
Odporność na przecinanie	1
Odporność na rozrywanie	3
Odporność na przekłuwanie	1
Odporność na przecinanie zgodnie z EN ISO13997	X

EN 388:2016

3131X

EN388 : 2016. Informacje o poziomach	Poziom 1	Poziom 2	Poziom 3	Poziom 4	Poziom 5
Odporność na ścieranie (liczba cykli)	100	500	2000	8000	-
Odporność na przecinanie (indeks)	1,2	2,5	5,0	10,0	20,0
Odporność na rozrywanie (w newtonach)	10	25	50	75	-
Odporność na przekłuwanie (w newtonach)	20	60	100	150	-

	Poziom A	Poziom B	Poziom C	Poziom D	Poziom E	Poziom F
Odporność na przecinanie zgodnie z EN ISO13997	2	5	10	15	22	30

Testowane zgodnie ze standardem EN388: 2016/EN420: 2003+A1: 2009.
Badania wykonano na otwartej części rękawic pokrywającej dłoń (rękawice nowe, nie myte, nie regenerowane).
Należy pamiętać, że w przypadku rękawiczek z dwoma lub więcej warstwami ogólna ocena niekoniecznie odzwierciedla ocenę wytrzymałości warstwy zewnętrznej.
Rękawic nie należy zakładać, gdy istnieje niebezpieczeństwo wciągnięcia ich przez ruchome części maszyny.
«X oznacza, że produkt nie był badany pod kątem wybranego parametru.
Wymiary dłoni zgodnie z EN 420: 2003 + A1: 2009
Zręczność rękawic na poziomie 5 zgodnie z EN 420: 2003 + A1: 2009

EE. TOOTE DISAIN. EN388: 2016 (Kaitsekindad kaitseks mehaaniliste ohtude eest). Tehnilised andmed.

Mehhaanilised andmed:	Tase
Vastupidavus abrasioonkulumisele	3
Sisselõikekindlus	1
Rebenemiskindlus	3
Perforatsioonikindlus	1
Sisselõikekindlus EN ISO13997	X

EN 388:2016

3131X

EN388: 2016: Teave tasemete kohta	Tase 1	Tase 2	Tase 3	Tase 4	Tase 5
Vastupidavus abrasioonkulumisele (tsüklite arv)	100	500	2000	8000	-
Sisselõikekindlus (koefitsient)	1,2	2,5	5,0	10,0	20,0
Rebenemiskindlus (njuuton)	10	25	50	75	-
Perforatsioonikindlus (njuuton)	20	60	100	150	-

	Tase A	Tase B	Tase C	Tase D	Tase E	Tase F
Sisselõikekindlus EN ISO13997	2	5	10	15	22	30

Testitud kooskõlas standardiga EN388: 2016/EN420: 2003+A1: 2009.
Tulemused ilmnevad kinnaste peopesal (kasutatakse uusi, pesemata ja taastamata kindaid).
Arvestage, et kahe- või enamakihiliste kinnaste puhul on võimalik, et üldklassifikatsioon ei hõlma välimise kihi jõudlust.
Kinnaste kandmine on keelatud, kui esineb oht nende takerdumiseks liikuvate masinaosade külge.
X: ei ole testitud.
EN käe suurus vastavalt standardile EN 420:2003+A1:2009.
Käteosavuse jõudluse tase on 5 vastavalt standardile EN 420:2003+A1:2009.

HU. KÖZBENSŐ TERV. EN388: 2016 (Védőkesztyűk mechanikai kockázatok ellen). Műszaki adatok.

Mechanikai adatok:	Szint
Dörzshatással szembeni ellenállás	3
Pengével történő vágással szembeni ellenállás	1
Szakítószilárdság	3
Átszúrással szembeni szilárdság	1
Vágásállóság (EN ISO13997)	X

EN 388:2016

3131X

EN388 :2016. Tájékoztatás a szintekről	Szint 1	Szint 2	Szint 3	Szint 4	Szint 5
Dörzshatással szembeni ellenállás (ismétlések száma)	100	500	2000	8000	-
Pengével történő vágással szembeni ellenállás (mutató)	1,2	2,5	5,0	10,0	20,0
Szakítószilárdság (Newton)	10	25	50	75	-
Átszúrással szembeni szilárdság (Newton)	20	60	100	150	-

	Szint A	Szint B	Szint C	Szint D	Szint E	Szint F
Vágásállóság (EN ISO13997)	2	5	10	15	22	30

Az EN388: 2016/EN420: 2003+A1: 2009 szabvány szerinti vizsgálat.
A vizsgálati eredményeket a kesztyű tenyérrészén mérték (új, nem felújított kesztyűn).
Meg kell jegyezni, hogy a két vagy több rétegből álló kesztyűk esetében az átfogó besorolás nem feltétlenül tükrözi a külső réteg teljesítményét.
Tilos a kesztyű viselése olyan helyen, ahol fennáll a mozgó gépalkatrészek általi becsípődés kockázata.
X: nincs tesztelve.
EN kézméret az EN 420:2003+A1:2009 szabványnak megfelelően.
5-ös kézügyességi szint az EN 420:2003+A1:2009 szabványnak megfelelően.

CZ. STŘEDNÍ DESIGN: EN388:2016. (Ochranné rukavice proti mechanickým rizikům) Technická dat

Mechanické údaje	Úroveň
Odolnost proti odření	3
Odolnost proti prořízntutí	1
Odolnost proti roztržení	3
Odolnost proti propíchnutí	1
Prořízntutí (EN ISO13997)	X

EN 388:2016

3131X

EN388: 2016 Informace o úrovních	Úroveň 1	Úroveň 2	Úroveň 3	Úroveň 4	Úroveň 5
Odolnost proti odření (počet cyklů)	100	500	2000	8000	-
Odolnost proti prořízntutí (index)	1,2	2,5	5,0	10,0	20,0
Odolnost proti roztržení (v Newtonech)	10	25	50	75	-
Odolnost proti propíchnutí (v Newtonech)	20	60	100	150	-

	Úroveň A	Úroveň B	Úroveň C	Úroveň D	Úroveň E	Úroveň F
Prořízntutí (EN ISO13997)	2	5	10	15	22	30

Testováno dle standardu EN388: 2016/EN420: 2003+A1: 2009.
Výsledné údaje jsou platné pro vnitřní (dlaňovou) část rukavice. (Rukavice musí být nové, neprané a bez regeneračních úprav.)
Berte na vědomí, že u rukavic s více než jednou vrstvou celková klasifikace nemusí neodpovídat svrchní vrstvě.
Rukavice nesmí být používány při obsluze strojů, kde hrozí jejich zamotání či uvíznutí v pohyblivých částech.
X: netestováno
Velikost rukavic podle EN 420:2003+A1:2009.
Hbitost/obratnost na stupni 5 podle EN 420:2003+A1:2009.

Edition 2018.04.13 / Credit photo(s) Singer

SE. DELKONSTRUKTION: EN388: 2016 (Skyddshandskar mot mekaniska risker). Tekniska data

Dane mechaniczne :	Nivå
Nötningsmotstånd	3
Skärbeständighet	1
Rivhållfasthet	3
Punkteringsmotstånd	1
Skärbeständighet EN ISO13997	X

EN 388:2016

3131X

EN388: 2016. Information om nivåerna	Nivå 1	Nivå 2	Nivå 3	Nivå 4	Nivå 5
Nötningsmotstånd (antal cykler)	100	500	2000	8000	-
Skärbeständighet (index)	1,2	2,5	5,0	10,0	20,0
Rivhållfasthet (i newton)	10	25	50	75	-
Punkteringsmotstånd (i newton)	20	60	100	150	-

	Nivå A	Nivå B	Nivå C	Nivå D	Nivå E	Nivå F
Skärbeständighet EN ISO13997	2	5	10	15	22	30

Testade utifrån standard EN388: 2016/EN420: 2003+A1: 2009.
Resultat gäller handflatan hos handsken (på nya handskar, otvättade, inte regenererade).
Notera att för handskar med två eller fler lager reflekterar inte nödvändigtvis den allmänna klassificeringspres-tandan hos yttersta lagret.
Handskar skall inte bäras när det finns en risk för intrasslande i rörliga delar på maskiner.
X: inte testat.
EN-handstorlek enligt definitionen i EN 420:2003+A1:2009.
Finmotoriksnivå i händerna är 5 i enlighet med EN 420:2003+A1:2009.

FI. KESKITASON RAKENNE : EN388: 2016 (Suojakäsineet mekaanisia vaaroja vastaan) Tekniset tiedot

Mekaaniset tiedot:	Taso
Hankauskestävyys	3
Viillonkestävyys	1
Repäisylujuus	3
Pistokestävyys	1
Viillonkestävyys EN ISO13997	X

EN 388:2016

3131X

EN388: 2016. Tietoja tasoista	Taso 1	Taso 2	Taso 3	Taso 4	Taso 5
Hankauskestävyys (kierrosmäärä)	100	500	2000	8000	-
Viillonkestävyys (indeksi)	1,2	2,5	5,0	10,0	20,0
Repäisylujuus (Newton)	10	25	50	75	-
Pistokestävyys (Newton)	20	60	100	150	-

	Taso A	Taso B	Taso C	Taso D	Taso E	Taso F
Viillonkestävyys EN ISO13997	2	5	10	15	22	30

Testattu standardin EN388: 2016/EN420: 2003+A1: 2009 mukaan.
Tulokset ovat käsineiden kämmenestä (uudet pesemättömät käsineet, ei uudistetut).
Huomaa että kaksi- tai useampikerroksisten käsineiden osalta kokonaisluokitus ei välttämättä kuvasta ulommaisen kerroksen suorituskykyä.
Käsineitä ei saa käyttää, kun on vaara niiden kietoutumisesta koneen liikkuvien osien väliin.
X: ei testattu.
Standardissa EN 420:2003+A1:2009 määritelty käden EN-koko.
Käsineen sorminäppäryystaso on 5 standardin EN 420:2003+A1:2009 mukaisesti.

NO. MEDIUM DESIGN: EN388: 2016 (Vernehansker mot mekanisk påførte skader)Tekniske data

Mekanisk data:	Nivå
Motstand mot slitasje	3
Kuttemotstand for blad	1
Motstand mot slitasje	3
Motstand mot punktering	1
Kuttemotstand (EN ISO13997)	X

EN 388:2016

3131X

EN388: 2016 Informasjon om nivåene	Nivå 1	Nivå 2	Nivå 3	Nivå4	Nivå 5
Motstand mot slitasje (antall sykluser)	100	500	2000	8000	-
Kuttemotstand for blad (indeks)	1,2	2,5	5,0	10,0	20,0
Motstand mot slitasje (i newton)	10	25	50	75	-
Motstand mot punktering (i newton)	20	60	100	150	-

	Nivå A	Nivå B	Nivå C	Nivå D	Nivå E	Nivå F
Kuttemotstand (EN ISO13997)	2	5	10	15	22	30

Testet fra standarden EN388: 2016/EN420: 2003+A1: 2009. .
Resultatene er på håndflaten til hanskene (på nye, uvaskede hansker som ikke er fornyet).
Legg merke til at for hansker med to eller flere lag, den generelle klassifikasjonen reflekterer ikke nødvendig ytelsen for det ytterste laget.
Hansker skal ikke brukes når det er en fare for innvikling av bevegende deler i maskiner.
X: ikke testet.
EN håndstørrelse som definert i EN 420:2003+A1:2009.
Ytelsesnivå for fingerfølelse er 5 i overensstemmelse med EN 420:2003+A1:2009.

DK. MEDIUM DESIGN : EN388: 2016 (Handsker mod mekaniske risici) Teknisk data

Mekanisk data :	Niveau
Modstandsdygtighed overfor slid	3
Modstandsdygtighed overfor knivsnit	1
Modstandsdygtighed overfor revner	3
Modstandsdygtighed overfor punktering	1
Modstand mod skæring (EN ISO13997)	X

EN 388:2016

3131X

EN388: 2016: Oplysninger om de forskellige iveauer	Niveau 1	Niveau 2	niveau 3	Niveau 4	Niveau 5
Modstandsdygtighed overfor slid (antal cyklus)	100	500	2000	8000	-
Modstandsdygtighed overfor knivsnit (indeks)	1,2	2,5	5,0	10,0	20,0
Modstandsdygtighed overfor revner (i newtons)	10	25	50	75	-
Modstandsdygtighed overfor punktering (i newtons)	20	60	100	150	-

	Niveau A	Niveau B	Niveau C	Niveau D	Niveau E	Niveau F
Modstand mod skæring (EN ISO13997)	2	5	10	15	22	30

Testet i overensstemmelse med EN388 standarden: 2016/EN420: 2003+A1: 2009.
Resultaterne stammer fra håndfladen på handsken (på nye handsker, ikke vasket, ikke genskabte).
Bemærk venligst at på handsker med to lag, reflektere den generelle klassifikation ikke nødvendigvis ydelsen af det yderste lag.
Undgå at bære handsker når der er en risiko for indvikling i bevægelige dele på maskinen. X: ikke testet.
EN håndstørrelse som defineret i EN 420:2003+A1:2009.
Præstationsniveau i smidighed er 5 i overensstemmelse med EN 420:2003+A1:2009.

Edition 2018.04.13 / Credit photo(s) Singer

NOTE: L'information ci-incluse est destinée à aider l'utilisateur dans son choix d'équipement de protection individuelle. Les résultats des tests de laboratoire doivent aider à la sélection du gant adapté, étant bien entendu que les conditions réelles d'utilisation ne peuvent être exactement simulées. Il est donc de la responsabilité de l'utilisateur final et non du fabricant de déterminer si les gants sont adaptés à l'usage envisagé.

NOTE: The information contained herein is intended to assist the wearer in selection of Personal Protective Equipment.. The results of tests in laboratory should also help in glove selection. However, it must be understood that actual conditions of use cannot be simulated. Consequently it is the responsibility of the user, not the manufacturer to determine the product suitability for the intended use

NOTA: La información aqui incluida está destinada a ayudar al usuario a escoger el equipo de protección individual. Los resultados de las pruebas de laboratorio deben ayudar a la selección del guante, teniendo en cuenta que las condiciones reales de utilización no pueden ser simuladas exactamente. Es por lo tanto responsabilidad del usuario final y no del fabricante, el determinar si el producto se ajustan al uso considerado.

NOTIZ : Alle angegebenen Informationen sollen dem Nutzer bei seiner individuellen Auswahl seines persönlichen Schutzes helfen. Die Testresultate der Labore helfen bei der Auswahl des richtigen Handschuhs, wobei zu beachten ist, daß reelle Konditionen nie 100%ig nachgestellt werden können. Es liegt somit immer in der Verantwortung des Endnutzers und nicht beim Hersteller einzuschätzen, ob die gewählten Handschuhe für den entsprechenden Gebrauch geeignet sind.

UWAGA: Podane informacje mają na celu ułatwienie w dokonaniu wyboru odnośnie konkretnego środka ochrony. Dodatkowym wsparciem przy wyborze ŚOI powinny być również wyniki testów laboratoryjnych. Należy jednak pamiętać, że rzeczywiste warunki pracy mogą różnić się od założeń przyjętych w badaniach produktu. To użytkownik, nie producent sprzętu BHP, podejmuje ostateczną decyzję o dopasowaniu odpowiedniego środka ochrony indywidulanej do konkretnego stanowiska i rodzaju wykonywanej pracy.

OPMERKING: De hierin opgenomen informatie is bedoeld om de gebruiker te helpen bij zijn keuze van persoonlijke beschermingsuitrusting. De resultaten van labotests kunnen helpen bij de keuze van de aangepaste handschoen, maar met dien verstande dat de werkelijke gebruiksomstandigheden niet exact kunnen worden gesimuleerd. Het is dus de verantwoordelijkheid van de eindgebruiker en niet van de fabrikant om de geschiktheid van de handschoenen voor het beoogde gebruik te bepalen.

NOTA: l'informazione qui contenuta è volta ad aiutare l'utilizzatore nella scelta del suo dispositivo di protezione individuale. I risultati dei test di laboratorio devono contribuire alla selezione del guanto adatto, fermo restando che le condizioni reali di utilizzo non possono essere simulate in modo esatto. Pertanto l'utilizzatore finale e non il fabbricante ha la responsabilità di determinare se i guanti sono adatti all'uso previsto.

NOTA: A informação aqui inclusa destina-se a ajudar o utilizador na escolha do equipamento de proteção individual. Os resultados dos testes laboratoriais devem ajudar à seleção da luva adequada, tendo em conta que as condições reais de utilização não podem ser simuladas com exatidão. Desse modo é da responsabilidade do utilizador final e não do fabricante determinar se as luvas se adequam à utilização desejada.

MEGJEGYZÉS: Az itt található információk célja, hogy segítsenek az egyéni védőeszköz kiválasztásában. A laboratóriumi vizsgálatok eredményei is segítséget nyújtanak a megfelelő kesztyű kiválasztásában, viszont figyelembe kell venni azt, hogy a valós körülmények között történő használat nem szimulálható teljes pontossággal. Ezért a végfelhasználó felelőssége (nem pedig a gyártóé), hogy megállapítsa, hogy a kesztyűk megfelelnek a kívánt használatra.

POZNÁMKA: Zde uvedená informace má napomoci uživatelům při výběru osobních ochranných pomůcek. Výsledky laboratorních testů musí uživatelům pomoci při výběru vhodných rukavic s tím, že reálné podmínky používání nelze nikdy přesně napodobit. Za to, zda jsou rukavice vhodné pro konkrétní použití, je tudíž odpovědný koncový uživatel a ne výrobce.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Οι πληροφορίες που παρέχονται στο παρόν έντυπο έχουν ως σκοπό να βοηθήσουν το χρήστη να επιλέξει ατομικό εξοπλισμό προστασίας. Τα αποτελέσματα των εργαστηριακών δοκιμών θα βοηθήσουν επίσης στην επιλογή γαντιών. Ωστόσο, είναι απαραίτητο να γίνει κατανοητό ότι δεν είναι δυνατό να προσομοιωθούν οι πραγματικές συνθήκες χρήσης. Συνεπώς, είναι υποχρέωση του χρήστη, και όχι του κατασκευαστή, να καθορίσει την καταλληλόλητα του προϊόντος για την προβλεπόμενη χρήση.

HUOMAUTUS: Tässä ilmoitettujen tietojen tarkoituksena on auttaa käyttäjää valitsemaan henkilönsuojaimensa. Laboratoriokokeiden tulosten oletetaan helpottavan sopivan suojakäsineen valintaa, vaikka todellisia käyttöolosuhteita ei voidakaan simuloida tarkasti. Siksi loppukäyttäjä on valmistajan sijaan vastuussa sen selvittämisestä, soveltuvatko suojakäsineet aiottuun käyttöön.

MERK: Denne informasjonen er ment for å hjelpe brukeren i valget av personlig verneutstyr. Resultatet av laboratorietestene bør også være til hjelp ved valg av hansker. Imidlertid må det forstås at reelle bruksbetingelser ikke kan simuleres. Derfor er det brukerens ansvar, og ikke fabrikantens, å avgjøre om produktet er egnet for den forutsatte bruken.

OBS: Den information som medföljer är avsedd att hjälpa användaren i dennes val av personlig skyddsutrustning. Resultaten från laboratorietesterna bör vara till hjälp vid valet av lämplig handske, med hänsyn taget till att de faktiska användningsförhållandena inte kan simuleras exakt. Det är därför användarens ansvar och inte tillverkarens att avgöra om handsken är lämplig för den avsedda användningen.

BEMÆRK: Oplysningerne heri er beregnet til at hjælpe brugeren med valg af personligt beskyttelsesudstyr. Resultaterne af laboratorietestene skal medvirke ved udvælgelsen af den tilpassede handske, idet det må forstås, at de reelle anvendelsesbetingelser ikke kan simuleres nøjagtigt. Det er derfor slutbrugerens ansvar og ikke fabrikantens, at afgøre om handskerne er egnede til den påtænkte anvendelse.

MÄRKUS! Siinne teave on mõeldud kasutaja aitamiseks isiklike kaitsevahendite valimisel. Kinnaste valikul peaksid olema abiks ka laboratoorsete testide tulemused. Siiski tuleb mõista, et tegelikke kasutustingimusi ei saa simuleerida. Sellest tulenevalt on toote otstarbekohasuse kindlaksmääramine kasutaja, mitte tootja vastutus.

PRODUITS TRAITES ACTIFRESH ACTIFRESH: «Ces produits intègrent un produit biocide. Le traitement biocide protège contre un large spectre de bactéries et champignons. La substance biocide actif - la pyrithione de zinc»

ACTIFRESH TREATED PRODUCTS: «These products incorporate a Biocidal product. The Biocidal treatment protects against a broad spectrum of Bacteria and Fungi. The active Biocidal substance - Zinc Pyrithione"

PRODUCTOS TRATADOS ACTIFRESH : «Estos productos incorporan un biocida. El tratamiento biocida protege contra un amplio espectro de bacterias y hongos. La sustancia activa biocida - Zinc Piritiona»

PRODUTOS TRATADOS ACTIFRESH: «Estes produtos integram um produto biocida. O tratamento biocida protege contra um largo espetro de bactérias e fungos. A substância biocida ativa - Piritionato de zinco»

PRODOTTI TRATTATI ACTIFRESH: «Questi prodotti incorporano un prodotto biocida. Il trattamento biocida protegge da un ampio spettro di batteri e funghi. Sostanza biocida attiva - Zinco piritione»

ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΜΕ ΕΠΕΞΕΡΓΑΣΙΑ ACTIFRESH: «Τα προϊόντα αυτά ενσωματώνουν ένο βιοκτόνο προϊόν. Η επεξεργασία με βιοκτόνο προστατεύει κατά ευρέως φάσματος βακτηρίων και μυκήτων. Το ενεργό βιοκτόνο συστατικό - ψευδαργυρούχος πυριθειόνη»

PRODUKTE MIT ACTIFRESH-AUSRÜSTUNG „Diese Produkte enthalten ein Biozid. Die Biozidbehandlung schützt gegen ein breites Spektrum von Bakterien und Pilzen. Biozid-Wirkstoff:Zinkpyrithion

ACTIFRESH-BEHANDELDE PRODUCTEN: «Deze producten bevatten een biocidenproduct. De biocidenbehandeling beschermt tegen een breed spectrum van bacteriën en schimmels. De actieve biocidensubstantie is zinkpyrithion.»

PRODUKTY ZABEZPIECZONE ACTIFRESH: „te produkty zawierają produkt biobójczy. Zabieg biobójczy chroni przed szerokim spektrum bakterii i grzybów. Aktywna substancja biobójcza - pirotionian cynku"

ACTIFRESH TÖÖDELDUD TOOTED: «Need tooted sisaldavad biotsiidset toodet. Biotsiidiga töötlemine kaitseb laia ulatuse bakterite ja seente eest. Biotsiidne toimeaine - tsinkpüritioon"

ACTIFRESH-SEL KEZELT TERMÉKEK: „Ezek a termékek biocid anyagot tartalmaznak. A biocid anyagokkal történő kezelés a baktériumok és gombák széles skálája ellen védelmet nyújt. Aktív biocid hatóanyag - cink-pirition."

VÝROBKY S ÚPRAVOU ACTIFRESH: «Tyto výrobky obsahují biocidní přípravek. Biocidní ošetření chrání před širokým spektrem bakterií a hub. Aktivní biocidní látka - pyrithion zinečnatý.»

PRODUKTER SOM BEHANDLATS MED ACTIFRESH: "Dessa produkter innehåller en biocidprodukt. Den biocidala behandlingen skyddar mot ett brett spektrum av bakterier och svampar. Den aktiva biocidala substansen - Zinc Pyrithione"

ACTIFRESH-BEHANDLEDE PRODUKTER: «Disse produktene inneholder et biocidprodukt. Biocidbehandlingen beskytter mot et bredt spekter av bakterier og sopp. Aktiv biocidsubstans - Sinkpyrition"

ACTIFRESH BEHANDLEDE PRODUKTER: «Disse produkter indeholder et biocidholdigt produkt. Biocidbehandlingen beskytter mod et bredt spektrum af bakterier og svampe. Det aktive biocidholdige stof - Zinkpyrithion»

ACTIFRESH-KÄSITELLYT TUOTTEET: "Näissä tuotteissa on mukana biosidituote. Biosidikäsittely suojaa laajalta kirjolta bakteereja ja sieniä. Aktiivinen biosidivalmiste: pyritionisinkki

CONTACT ORGANISME NOTIFIE
CONTACT NOTIFIED BODY
CONTACTO ORGANISMO NOTIFICADO

Examens UE de type réalisés par :
EU type examination carried out by
Examenes UE de tipo realizados por
SATRA Technology Centre,
Wyndham Way, Telford Way,
Kettering, Northamptonshire,
NN16 8 SD
Royaume-Uni,
Organisme notifié **n° 0321.**

DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ
EU DECLARATION OF CONFORMITY
DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD
DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE
DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE UE
EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
EU-CONFORMITEITSVERKLARING
ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ
DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE
ELı VASTAVUSDEKLARATSIOON
EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT
EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ
EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING
EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS
EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE
EU-ERKLÆRING OM OVERENSSTEMMELSE

http://docs.singer.fr

Edition 2018.04.13 / Crédit photo(s) Singer